

DEWALT®

DEWALTi 2-punktiline ristjoonlaser

DCE0822R, DCE0822G

DEWALT 2 taškų kryžminis lazerinis nivelyras

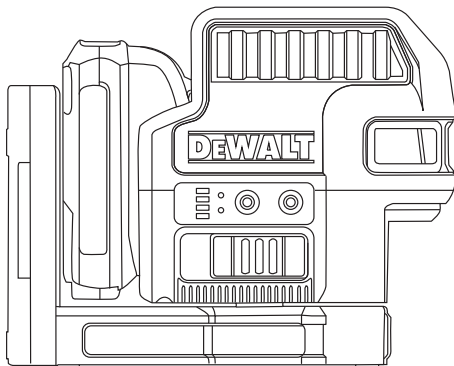
DCE0822R, DCE0822G

DEWALT 2 punktu šķērslinijas lāzers

DCE0822R, DCE0822G

2-точечный лазерный нивелир с компенсатором DEWALT

DCE0822R, DCE0822G



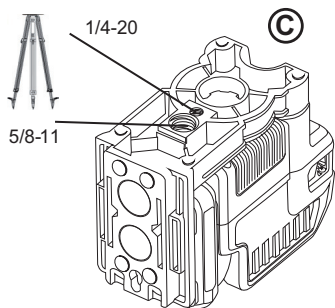
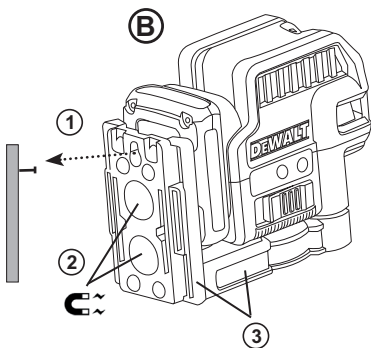
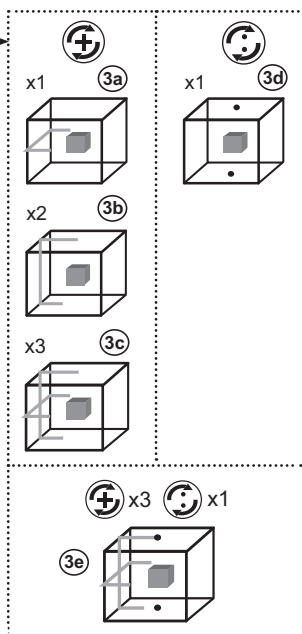
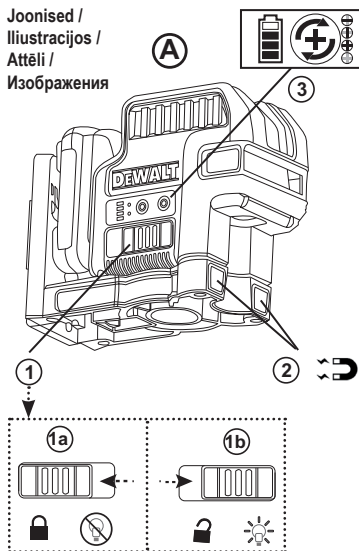
370718-26 BLT

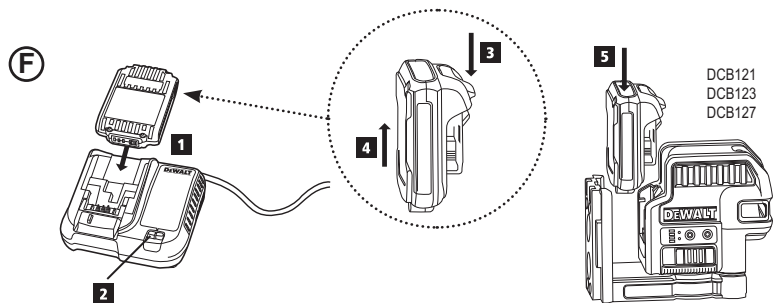
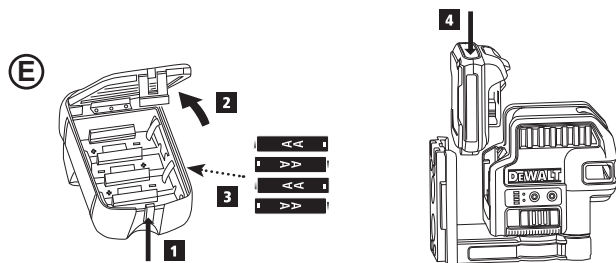
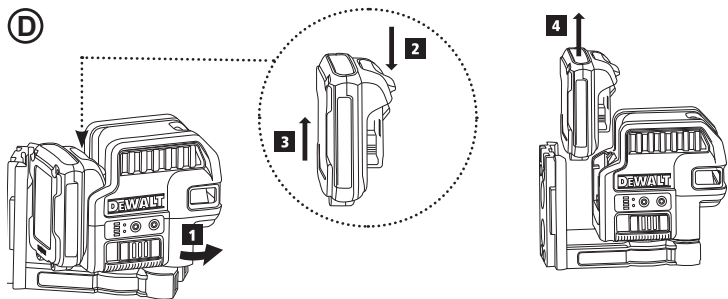
www.DEWALT.eu



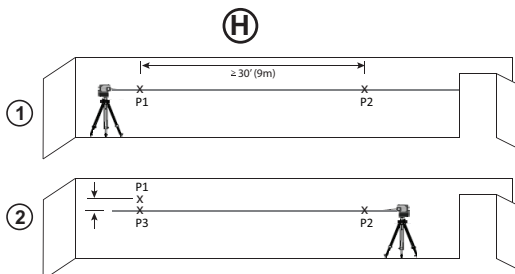
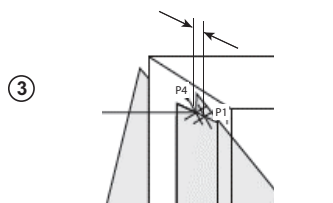
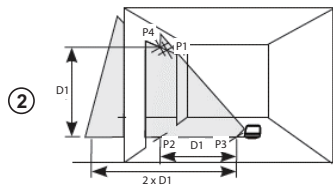
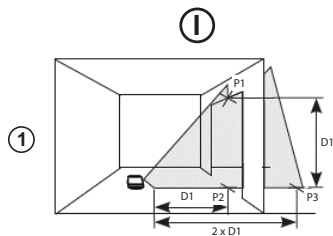
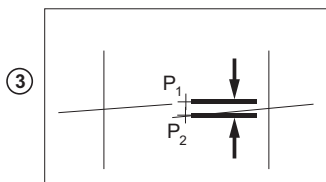
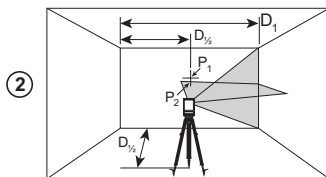
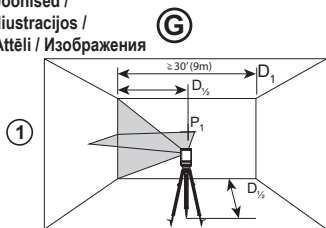
Eesti keel	(originaaljuhend)	7
Lietuvių	(originalių instrukcijų vertimas)	14
Latviešu	(tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	21
Русский язык	(перевод с оригинала инструкции)	28

Joonised /
 Ilustrācijas /
 Attēli /
 Изображения



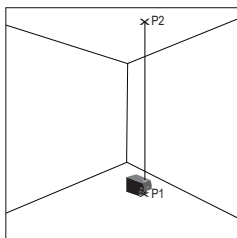


Joonised /
 Ilustrācijas /
 Attēli / Изображения

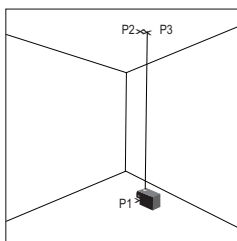


J

1



2



Sisukord

- Laseri andmed
- Kasutaja ohutus
- Patareide ohutus
- Laseri vooluallikas
- Laseri sisselülitamine
- Laseri täpsuse kontrollimine
- Laseri kasutamine
- Hooldus
- Probleemide lahendamine
- Teenindus ja remont
- Tehnilised andmed




Laseri andmed

5-punktilised ristjoonlaserid DCE0822R ja DCE0822G on 2. klassi laserseadmed. Laserid on iseloodivad laseritööriista, mida võib kasutada horisontaalseks ja vertikaalseks loodimiseks.

Kasutaja ohutus


Ohutusjuhised

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Palun lugege juhendit ja pöörake tähelepanu nendele sümbolitele.


-  **OHT!** Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, lõppeb surma või raske kehavigastusega.
-  **HOIATUS!** Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda surma või raske kehavigastusega.
-  **ETTEVAATUST!** Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega.


NB! Osutab kasutusviisile, mis ei seostu kehavigastusega, kuid mis võib põhjustada varalist kahju.

Kui teil on selle või mõne muu DeWALTI tööriista kohta küsimusi või kommentaare, minge aadressile <http://www.dewalt.eu>.


-  **HOIATUS!** Lugege kõiki juhiseid ja tehke need endale selgeks. Kõigi selles juhendis toodud hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

-  **HOIATUS!** **Laserikiirgus. Ärge võtke laserloodi lahti ega muutke selle ehitust. Selle sees pole kasutajapoolset hooldust vajavaid osi. See võib põhjustada raskeid silmakahjustusi.**

-  **HOIATUS!** **Ohtlik kiirgus. Kui juhtseadiste kasutamisel, seadme reguleerimisel või selle käsitsemisel ei järgita käesolevat juhendit, võib tagajärjeks olla kokkupuude ohtliku kiirgusega.**

Laseri sildid võivad olla järgmised sümbolid.

Sümbol	Tähendus
V	Voidid
mW	Millivattid
	Laserit puudutav hoiautus
nm	Lainepikkus nanomeetrites
2	Laseri klass 2

Hoiautussildid

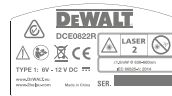
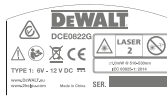
Teie mugavuse ja ohutuse huvides on laseril järgmised sildid.



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema kasutusjuhendit.



HOIATUS! LASERIKIIRGUS. ÄRGE VAADAKE OTSE KIIRE SUUNAS. 2. klassi laserseade



- **Ärge kasutage laserit plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmü läheduses.** Elektritööriista tekitavad sädemed, mis võivad tolmü või auru süüdata.
- **Kui laserit ei kasutata, hoidke seda lastele ja väljaõppeta isikutele kättesaamatus kohas.** Oskamatuses kätes võivad laserid olla väga ohtlikud.
- **Seadet PEAVAD hooldama ainult kvalifitseeritud hooldustehnikud.** Oskamatu remont või hooldus võib lõppeda

kehavigastustega. Lähima DeWALTi teeninduskeskuse leiate aadressilt <http://www.dewalt.eu>.

- **Ärge kasutage laserikiire vaatamiseks optilisi vahendeid, näiteks teleskoopi või luupi.** See võib põhjustada raskeid silmakahjustusi.
- **Ärge asetage laserit kohta, kus keegi võib tahtlikult või tahtmatult laserikiirde vaadata.** See võib põhjustada raskeid silmakahjustusi.
- **Ärge asetage laserit peegeldava pinna lähedale, mis võib peegeldada laserikiire kellelegi silma.** See võib põhjustada raskeid silmakahjustusi.
- **Kui te laserit ei kasuta, lülitage see välja.** Kui jätate laseri välja lülitamata, suureneb oht, et keegi vaatab laserikiire suunas.
- **Ärge kunagi muutke laseri ehitust mis tahes moel.** Seadme ehituse muutmise võib põhjustada kokkupute ohtliku laserikiirgusega.
- **Ärge kasutage laserit laste läheduses ega laske lastel seda kasutada.** See võib põhjustada raskeid silmakahjustusi.
- **Ärge eemaldage ega rikkuge hoiatussilte.** Kui sildid on eemaldatud, võib kasutaja või keegi teine end teadmatuses kiirgusohu seada.
- **Asetage laser kindlalt ühetasasele pinnale.** Laseri ümberkukkimisel võivad tagajärjeks olla laseri kahjustused ja kehavigastused.

Isiklik ohutus

- Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage laserit mõistlikult. Ärge kasutage laserit väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimite mõju all olles. Kui laseriga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
- Kasutage isikukaitsesevahendeid. Kandke alati kaitseprille. Turvavarustus (nt tolmumask, mittelibisevad turvajalatsid, kõva peakate ja kõrvaklapid) vähendab olenevalt töötingimustest tervisekahjustuste ohtu.

Tööriista kasutamine ja hooldamine

- Ärge kasutage laserit, kui seda ei saa **toite-transpordiluku** lülitsit sisse ja välja lülitada. Tööriist, mida ei saa lülitsit juhtida, on ohtlik ja vajab remonti.
- Järgige käesoleva juhendi peatükis „**Hooldus**“ toodud juhiseid. Heakskiitmata osade kasutamine või peatükis „**Hooldus**“ toodud juhiste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi või vigastuste ohtu.

Patareide ohutus



HOIATUS!

Patareid võivad plahvatada, lekkida või põhjustada vigastusi ja tulekahju. Selle ohu vähendamiseks toimige järgmiselt.

- Järgige hoolikalt kõiki juhiseid ja hoiatusi patarei märgistusel ja pakendil ning kaasasolevas aku ohutusjuhendis.
- Paigaldage patareid alati õigesti, järgides seadmel ja patareidel olevaid pooluste tähisteid (+ ja –).
- Ärge lühistage patareide klemme.
- Ärge laadige ühekordseid patareisisi.
- Ärge kasutage korraga vanu ja uusi patareisi. Vahetage kõik patareid korraga sama tootja ja sama tüüpi patareide vastu.
- Eemaldage tühjad patareid kohe ja vabanege neist kohalike eeskirjade kohaselt.
- Ärge visake patareisi tulle.
- Hoidke patareisi lastele kättesaamatus kohas.
- Eemaldage patareid, kui seade pole kasutusel.
- Kasutage laetava akupatarei laadimiseks ainult selle jaoks mõeldud laadijat.

Laseri vooluallikas

Laseri vooluallikana saab kasutada ühte järgmistest akupatareidest:

- **DeWALTi 10,8 V liitiumioon-akupatarei** (DCB121, DCB123 või DCB127).
- **DeWALTi AA-stardipakett 4 AA-tüüpi patareiga.** Märkus! AA-stardipaketi soovitatakse kasutada ainult **punase** laseriga.

Teist tüüpi patareide kasutamine võib põhjustada tuleohtu.

DeWALTi liitiumioonaku laadimine

1 Kui 10,8 V MAX liitiumioon-akupatarei on laseri küljes, eemaldage see (joonis ②).

- Pöörake laser ümber, et akupatareile kergemini ligi pääseda (joonis ① #1).
- Vajutage akupatarei vabastusnuppu (joonis ② #2) ja tõmmake akupatarei üles, et vabastada see laseri küljest (joonis ② #3).
- Tõmmake akupatarei lõpuni üles ja laserist välja (joonis ② #4).

2 Ühendage laadija juhe vooluvõrku.

3. Lükake akupatarei alla laadijasse, kuni see klõpsatusega kohale asetub (joonis (F) #1). Laadijal vilgub vasakpoolne märgutuli, mis näitab, et akut laetakse (joonis (F) #2).
3. Pärast seda, kui aku on täielikult laetud (märgutuli laadijal ei vilgu enam), vajutage ja hoidke all akupatarei vabastamise nuppu (joonis (F) #3) ja libistage akupatarei laadijast välja (joonis (F) #4).
5. Lükake akupatarei alla laserseadme sisse, kuni see klõpsatusega kohale asetub (joonis (F) #5).

Uute AA-tüüpi patareide paigaldamine



ETTEVAATUST!

AA-startipakett on mõeldud kasutamiseks ühilduvate DeWALTI 10,8 V laserseadmetega ja seda ei tohi kasutada muude tööriistadega. Ärge üritage seadme ehitust muuta.

1. Kui AA-startipakett on laseri küljes, eemaldage see (joonis (D)).
 - Pöörake laser ümber, et startipaketi kergemini ligi pääseda (joonis (D) #1).
 - Vajutage startipaketi vabastusnuppu (joonis (D) #2) ja tõmmake startipakett üles, et vabastada see laseri küljest (joonis (D) #3).
 - Tõmmake startipakett lõpuni üles ja laserist välja (joonis (D) #4).
2. Kergitage AA-startipaketi riivi ja avage patareipesa kate (joonis (E) #1 ja #2).
3. Paigaldage neli uut kvaliteetset korraliku kaubamärgiga AA-tüüpi patareid, jälgides, et kummagi patarei poolste (- ja +) paigutus vastaks patareipesa siseküljel olevatele tähistele (joonis (E) #3).
4. Suruge patareipesa kate klõpsatusega kinni.
5. Lükake startipakett alla laserseadme sisse, kuni see klõpsatusega kohale asetub (joonis (E) #4).

Patareinäidiku vaatamine klahvistikul

Kui laser on sisse lülitatud, näitab patareinäidik klahvistikul (joonis (A) #3) patareide jääkmahtuvust. Iga LED-tuli patareinäidiku neljast tulest vastab 25%-le.

- Alumine LED süttib ja vilgub, kui patareid on hakka otsa lõppema (alla 12,5%). Laser võib patareide tühjenedes veel lühikest aega töötada, kuid laserikiired muutuvad peagi tühimiks.
- Pärast uute patareide paigaldamist AA-startipaketti või 10,8 V liitiumioonaku laadimist ja laseri sisselülitamist on kiirte erksus jälle endine ja patareinäidik näitab maksimaalset taset.

- Kui kõik 4 patareinäidiku LED-tuld põlevad, siis ei ole laser täielikult välja lülitatud. Kui laserit ei kasutata, veenduge, et toite-/transpordiliiku lülitit on lükatud VASAKULE lukustatud/väljalülitatud asendisse (joonis (A) #1a).

Laseri sisselülitamine

1. Asetage laser siledale ja ühetasasele pinnale.
2. Lükake toite-/transpordiliiku lülitit paremale avatud/sisselülitatud asendisse (joonis (A) #1b).
3. Vajutage klaviatuuril kõiki nuppe (joonis (A) #3), et testida iga laserikiire seadistust.
 - Vajutage üks kord nuppu (A) ja kuvada horisontaalne laserjoon (joonis (A) #3a), teist korda, et kuvada vertikaalne laserjoon (joonis (A) #3b), kolmandat korda, et kuvada horisontaalne ja vertikaalne joon (joonis (A) #3c), ning neljandat korda, et laserjooned välja lasitada.
 - Vajutage üks kord nuppu (A) ja kuvada täpid laserjoone all ja peal (joonis (A) #3d), ja teist korda, et täpid välja lülitada.
 - Laseritäppide ja -joonte kuvamiseks võite kasutada nuppu (A) ja (A) korraga. Näiteks kui vajutate kolm korda nuppu (A) ja üks kord nuppu (A), kuvab laser ristjooned ja kaks täppi (joonis (A) #3e).
4. Kontrollige laserikiiri. Laser loodib end automaatselt. Kui laser on nii tugevalt kaldud, et see ei suuda end ise loodida ($> 4^\circ$), siis hakkab laserikiir vilkuma.
 - Kui laseri kaldenurk on 4° ja 10° vahel, vilguvad laserikiired pidevalt.
 - Kui laseri kaldenurk on suurem kui 10° , vilguvad kiired pidevalt 3 korda.
5. Kui laserikiired vilguvad, siis laser ei ole horisontaalselt (või vertikaalselt) loodis ja seda EI TOHI KASUTADA horisontaalse või vertikaalse asendi määramiseks ega märgistamiseks. Paigutage laser ümber ühetasasele pinnale.
6. Kui MÕNI järgmistest väidetest VASTAB TÕELE, tutvuge ENNE LASERI KASUTAMIST juhistega, mis on toodud joatises „**Laseri täpsuse kontrollimine**“.
 - Kasutate laserit esimest korda (juhul kui laserit on hoitud äärmuslikul temperatuuril).
 - Laseri täpsust ei ole mõnda aega kontrollitud.
 - Laser võib olla maha pillatud.


Laseri täpsuse kontrollimine

Lasertööriistad on tehases pitseeritud ja kalibreeritud. Töö täpsuse tagamiseks on soovitatav kontrollida laseri täpsust **enne esmakordset kasutamist** (juhuul kui laser on olnud äärmuslikul temperatuuril) ning aeg-ajalt ka edaspidi. Käesolevas kasutusjuhendis loetletud täpsuse kontrollimise protseduuride teostamisel järgige althooldud juhiseid.

- Kasutage võimalikult suurt töökaugusele lähimat pindala/kaugust. Mida suurem on pindala/kaugus, seda lihtsam on laseri täpsust mõõta.
- Asetage laser siledale, ühetasasele ja kindlale pinnale, mis on mõlemas suunas loodis.
- Märgistage laserikiire keskpunkt.

Horizontaalse kiire täpsus – kalle


Laseri horisontaalkiire kalde kontrollimiseks on vaja ühetasast vertikaalpinda laiusega vähemalt 9 m (30 jalga).

1. Paigutage laser joonisel ③ #1 näidatud viisil ja lülitage see sisse.
2. Vajutage 3 korda nuppu  horisontaalse ja vertikaalse kiire kuvamiseks.
3. Suunake vertikaalne laserikiir võrdluspunkti esimesse nurka (joonis ③ #1).
4. Mõõtkite pool kaugusest seinani (D1/2) (joonis ③ #1).
5. Kui horisontaalne laserikiir ristub poolituspunktiga (D1/2), märgistage punkt P1 (joonis ③ #1).
6. Pöörake laser võrdluspunkti teise nurka (joonis ③ #2).
7. Kui horisontaalne laserikiir ristub poolituspunktiga (D1/2), märgistage punkt P2 (joonis ③ #2).
8. Mõõtkite ära punktide P1 ja P2 vaheline vertikaalne kaugus (joonis ③ #3).
9. Kui mõõtmistulemus on suurem kui **punktide P1 ja P2 vaheline lubatud kaugus** alljärgnevas tabelis esitatud vastava vahemaa (D1) puhul, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud hooldustöökotta.

Kaugus (D1)	Punktid P1 ja P2 vaheline lubatud kaugus
9 m (30 jalga)	5,5 mm (7/32 tolli)
12 m (40 jalga)	7,2 mm (9/32 tolli)
15 m (50 jalga)	9 mm (11/32 tolli)

Horizontaalse kiire täpsus – horisontaaltasapind


Laseri horisontaalkiire rõhtsuse kontrollimiseks on vaja ühetasast vertikaalpinda laiusega vähemalt 9 m (30 jalga).

1. Asetage laser joonisel H #1 näidatud viisil seinale ühte otsa ja lülitage see sisse.
2. Horizontaalse kiire kuvamiseks vajutage üks kord nuppu .
3. Märgistage seinale kuvatud horisontaalsel laserikiirel kaks punkti (P1 ja P2) vahelkaugusega vähemalt 9 m (30 jalga) (joonis ④ #1).
4. Paigutage laser seinale teise otsa ja juhtige laseri horisontaalne kiir läbi punkti P2 (joonis ④ #2).
5. Märgistage laserikiirel punkti P1 lähedal punkt P3 (joonis ④ #2).
6. Mõõtkite ära punktide P1 ja P3 vaheline vertikaalne kaugus (joonis ④ #2).
7. Kui mõõtmistulemus on suurem kui **lubatud kaugus P1 ja P3 vahel** alljärgnevas tabelis esitatud **punktide P1 ja P2 vastava vahemaa** puhul, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud hooldustöökotta.

Punktid P1 ja P2 vaheline kaugus	Lubatud kaugus P1 ja P3 vahel
9 m (30 jalga)	5,5 mm (7/32 tolli)
12 m (40 jalga)	7,2 mm (9/32 tolli)
15 m (50 jalga)	9 mm (3/8 tolli)

Vertikaalse kiire täpsus – vertikaaltasapind

Vertikaalse laserikiire püstloodsuse kontrollimine.


1. Mõõtkite uksepida (või laes asuva võrdluspunkti) kõrgus, et saada kaugus D1 (joonis ① #1).
2. Paigutage laser joonisel ① #1 näidatud viisil ja lülitage see sisse.
3. Vajutage vertikaalse kiire kuvamiseks kaks korda nuppu .
4. Suunake vertikaalne laserikiir uksepida või laes asuva võrdluspunkti poole (joonis ① #1).
5. Märgistage punktid P1, P2 ja P3, nagu näidatud joonisel ① #1.
6. Nihutage laser punkti P3 vastasküljele ja suunake vertikaalne laserikiir punkti P2 poole (joonis ① #2).
7. Seadke vertikaalne kiir kohakuti punktidega P2 ja P3 ning märgistage punkt P4 (joonis ① #2).
8. Mõõtkite ära punktide P1 ja P4 vaheline kaugus (joonis ① #3).

9. Kui mõtmistulemus on suurem kui **lubatud kaugus P1 ja P4 vahel** alljärgnevas tabelis esitatud vastava **vertikaalse vahemaa (D1)** puhul, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud hooldustöökotta.

Kõrgus vertikaalsuunas (D1)	Lubatud kaugus P1 ja P4 vahel
2,5 m (8 jalga)	1,5 mm (1/16 tolli)
5 m (16 jalga)	3,0 mm (1/8 tolli)
6 m (20 jalga)	3,6 mm (9/64 tolli)
9 m (30 jalga)	5,5 mm (9/32 tolli)

Vertikaaltasapinna laseritäpi täpsus

Laseri vertikaalset kalibreeritust saab kõige paremini kontrollida, kui on võimalik kasutada kõrget (ideaaljuhul vähemalt 7,5 m (25 jala) kõrgust) lage ning üks inimene liigutab pörandal laserit ja teine märgib laele laserikiire tekitatud punkti.

- Märgistage pörandal punkt P1, nagu näidatud joonisel ④ #1.
- Lülitage laser sisse ja vajutage üks kord nuppu , et kuvada täpid laseri all ja peal.
- Asetage laser nii, et alumise täpi kese asub punkti P1 kohal, ning märgistage laes ülemise täpi kese kui punkt P2 (joonis ④ #1).
- Pöörake laserit 180°, jälgides, et alumine täpp püsib pörandale märgitud punkti P1 keskel (joonis ④ #2).
- Märgige lakke ülemise laseritäpi kese ehk punkt P3 (joonis ④ #2).
- Mõõtkte ära punkte P2 ja P3 vaheline kaugus.
- Kui mõtmistulemus on suurem kui **punktide P2 ja P3 vaheline lubatud kaugus** alljärgnevas tabelis esitatud lae ja pörand vahelise kauguse puhul, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud hooldustöökotta.

Lae ja pörand vaheline kaugus	Punkte P2 ja P3 vaheline lubatud kaugus
4,5 m (15 jalga)	2,6 mm (7/64 tolli)
6 m (20 jalga)	3,3 mm (9/64 tolli)
9 m (30 jalga)	5,4 mm (7/32 tolli)
12 m (40 jalga)	7,2 mm (9/32 tolli)

Laseri kasutamine

Kasutamiseõpetus

- Märgistage alati laserikiire keskpunkt.

- Äärmuslike temperatuurimuutuste korral võivad sisemised osad liikuda, mis võib mõjuda tööriista täpsusele. Kontrollige töötamisel sageli täpsust.
- Kui laser on maha kukkunud, kontrollige, kas see on endiselt kalibreeritud.
- Kui laser on õigesti kalibreeritud, loodib see end ise. Kõik laserid on tehases kalibreeritud leidma rõhtsat asendit, kui need on asetatud pinnale, mille kõrvalekalle horisontaalasendist on keskmiselt $\pm 4^\circ$. Käsitli reguleerimine ei ole vajalik.

Laseri väljalülitamine

Kui laserit ei kasutata, lükake toite-/transpordiluku lülit väljalülitatud/lukustatud asendisse (joonis ④ #1a). Kui lülitit ei seata lukustatud asendisse, jäävad kõik 4 LED-uld klavhistikku patareinaidikul põlema (④ #3).

Pöördkanduri kasutamine

Laseril on magnetiline pöördkandur (joonis ⑥ #3, joonis ⑥ #1), mis on seadmega püsivalt ühendatud.



HOIATUS!

Asetage laser ja/või seinakinnitus stabiilsale pinnale. Laseri kukkumisel võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused või laseri kahjustused.

- Kanduril on magnetid (joonis ⑥ #2), mis võimaldavad seadet paigaldada enamikule terasest või rauast vertikaalpindadele. Sobivad pinnad on näiteks terasneedid, terasest ukseraamid ja ehitusterasest talad.
- Kanduril on tüübilava (joonis ⑥ #1), mille abil saab selle riputada naela või kruvigis mis tahes pinnale.

Laseri kasutamine tarvikutega



HOIATUS!

Kuna muid tarvikuid peale DeWALTI pakutavate ei ole selle laseriga testitud, võib nende kasutamine koos selle laseriga olla ohtlik.

Kasutage ainult DeWALTI tarvikuid, mida soovitatakse kasutada just selle mudeliga. Tarvikud, mis sobivad ühele laserile, võivad põhjustada kehavigastuse ohtu, kui neid kasutatakse koos mõne teise laseriga.

Laseri alumisel küljel on 1/4–20 ja 5/8–11 sisekeermed (joonis ⑥) olemasolevate või lisanduvate DeWALTI tarvikute paigaldamiseks. Kasutage ainult DeWALTI tarvikuid, mis on ette nähtud just selle laseriga kasutamiseks. Järgige tarvikuga kaasas olevaid juhiseid.

Teie laseri jaoks soovitatavaid tarvikuid saab lisatasu eest edasimüüjal või volitatud teeninduskeskusest. Kui vajate mõne tarviku leidmiseks abi, võtke ühendust DeWALTi kohaliku teeninduskeskusega või külastage meie veebilehte: <http://www.dewalt.eu>.

Laseri kasutamine laekanduriga

Laseri laekinnitus (kui see kuulub komplekti) annab laseri paigaldamiseks rohkem võimalusi. Laekinnituse ühes otsas on klamber, mille saab kinnitada kahe seina vahelisse nurka, kui ruumis on rippplagi. Laekinnituse mõlemas otsas on kruviauk selle riputamiseks naelte või kruvidega mis tahes pinnale.

Kui laekinnitus on kindlalt kinni, saab selle terasplaadi külge kinnitada magnetilise pöörkanduri. Seejärel saab laseri asukohta täpselt korrigeerida, lükates magnetilist pöörkandurit seinakinnituse küljes üles või alla.

Hooldus

- Kui laserit ei kasutata, puhastage selle välimised osad niiske lapiga, pühkige laser pehme lapiga kuivaks ja seejärel pange see kaasasoleva karbiga hoiule.
- Kuigi laseri välispind on lahustikindel, ei tohi laseri puhastamiseks kasutada lahusteid.
- Ärge hoidke laserit temperatuuril alla $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-5\text{ }^{\circ}\text{F}$) ega üle $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($140\text{ }^{\circ}\text{F}$).
- Töö täpsuse tagamiseks kontrollige sageli, kas laser on kalibreeritud.
- Kalibreerimise kontrolli ja teisi hooldustöid võivad teha ainult DeWALTi volitatud teeninduskeskused.

Probleemide lahendamine

Laser ei lülitu sisse

- AA-tüüpi patareid kasutamisel tuleb järgida alltoodud juhiseid.
 - Patareid peavad olema paigaldatud õigesti, vastavalt pooluste (+) ja (-) tähistele patareipesa siseküljel.
 - Patareide klemmid peavad olema puhtad ning rooste- ja korrosioonivabad.
 - Patareid on uued, kvaliteetsed ja korraliku kaubamärgiga, et vähendada patareide lekkimise ohtu.
- Veenduge, et AA-tüüpi patareid või laetav liitiumioonaku on tökorras. Kahtluse korral proovige uusi patareid.

- Hoolditsege, et laser oleks kuiv.
- Kui laserseade kuumeneb temperatuurini üle $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($120\text{ }^{\circ}\text{F}$), ei lülitu see sisse. Kui laserit on hoitud äärmiselt kõrgel temperatuuril, laske laseril jahtuda. Toite-/transpordiluku lüüti kasutamine enne laseri jahtumist töötemperatuurini ei kahjusta laserloodi.

Laserikiir vilgub

Laserid loovivad end kõigis suundades ise keskmiselt kuni 4° . Kui laser on nii kaldu, et selle sisemine mehhanism ei suuda end ise loodida, siis hakkavad laserikiired vilkuma, mis näitab, et kalle on liiga suur. LASERI VILKUVAD KIIRID EI OLE HORIZONTAALSED EGA VERTIKAALSED JA NEID EI SAA KASUTADA HORIZONTAALSUSE EGA VERTIKAALSUSE KINDLAKSTEGEMISEL EGA MÄRKIMISEL. Paigutage laser tasasemale pinnale.

Laserikiired ei jää paigale

Laser on täppismõõteriist. Kui laser ei ole asetatud stabiilsele (ja liikumatu)le pinnale, siis püüab see leida rõhutat asendit. Kui kiir ei jää paigale, proovige paigaldada laser stabiilsemale pinnale. Samuti püüdke tagada, et pind oleks võimalikult ühetasane, nii et laser on stabiilne.

Teenindus ja remont

Märkus! *Laseri lahtivõtmine muudab kehtetuks kõik tootega seotud garantiid.*

Et tagada toote OHUTUS ja USALDUSVÄÄRSUS, tuleb selle remondi- ja hooldustööd ning reguleerimine lasta teha volitatud hooldustöökojas. Oskamatu remondi või hooldusega kaasneb kehavigastuste oht. Lähima DeWALTi teeninduskeskuse leiate aadressilt <http://www.dewalt.eu>.

Tehnilised andmed

ET

	DCE0822R	DCE0822G
Valgusallikas	Laserdioodid	
Laseri lainepikkus	Nähtav valgus 630–680 nm	Nähtav valgus 510–530 nm
Laseri võimsus	≤ 1,0 mW 2. KLASSI LASERSEADE	
Tööpiirkond	15 m (50 jalga) 50 m (165 jalga) detektoriga	30 m (100 jalga) 50 m (165 jalga) detektoriga
Täpsus – kõik laserkiired ja -täpid, välja arvatud alumine täpp	± 3 mm 10 m kohta (± 1/8 tolli 33 jala kohta)	
Täpsus – alumine täpp	± 4 mm 10 m kohta (± 5/32 tolli 33 jala kohta)	
Toiteallikas	4 AA-tüüpi (1,5 V) patareid (6 V alalisvool) või 10,8 V DeWALTi akupatarei	
Tööt temperatuur	–10 °C kuni 50 °C (14 °F kuni 122 °F)	
Säilitustemperatuur	–20 °C kuni 60 °C (–5 °F kuni 140 °F)	
Keskkonnamõju	Vee- ja tolmukindluse klass IP65	
Detektor	DW0892	DW0892-G

Turinys

- Informacija apie lazerį
- Naudotojo sauga
- Maitinimo elementų sauga
- Lazerio maitinimas
- Lazerio įjungimas
- Lazerio tiksrumo patikra
- Lazerio naudojimas
- Techninė priežiūra
- Trikčių šalinimas
- Priežiūra ir remontas
- Specifikacijos




Informacija apie lazerį

5 taškų kryžiniai lazeriniai nivelyrai DCE0822R ir DCE0822G yra 2 klasės lazeriniai gaminiai. Lazeriniai nivelyrai – tai išsilyginantys lazeriniai įrankiai, kuriuos galima naudoti horizontalaus (gulsčiojo) ir vertikalaus (staciojo) išlyginimo darbams.

Naudotojo sauga


Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtos apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite šį naudotojo vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.


-  **PAVOJUS!** Nurodo kylančią pavojingą situaciją, kurios neišvengė žūssite arba rimtai susižalosite.
-  **ISPĖJIMAS!** Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima žūti arba sunkiai susižaloti.
-  **ATSARGIAI!** Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai arba vidutiniškai sunkiai susižaloti.


PASTABA. Nurodo su sąžalojimu nesusijusią situaciją, kurios neišvengus galima padaryti materialinės žalos.

Jei turite kokių nors klausimų arba komentarų dėl šio ar kurio nors kito „DeWALT“ įrankio, apsilankykite <http://www.dewalt.eu>.


-  **ISPĖJIMAS!** Perskaitykite ir išsiaiškinkite visas instrukcijas. Jei bus nesilaikoma šiame vadove pateiktų išėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

-  **ISPĖJIMAS!** Lazerio spinduliuotės poveikis. Neardykite ir nemodifikuokite lazerinio nivelyro. Viduje nėra dalių, kurių priežiūros darbus galėtų atlikti pats naudotojas. Kitaip gali būti sunkiai sužalotos akys.




-  **ISPĖJIMAS!** Pavojinga spinduliuotė. Naudodami valdymo elementus arba regulatorius, taip pat – atlikdami kitas nei čia nurodyta procedūras, galite gauti pavojingą spinduliuotės dozę.

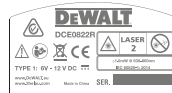
Ant jūsų lazerio esančioje etiketėje gali būti pavaizduoti toliau nurodyti simboliai.

Simbolis	Reikšmė
V	Voltais
mW	Milivatai
	Įspėjimas dėl lazerio
nm	Bangų ilgis nanometrais
2	2 klasės lazeris

Įspėjamosios etiketės

Jūsų patogumui ir saugai ant jūsų lazerio pateikiamos toliau nurodytos etiketės.

-   **ISPĖJIMAS!** Siekdamas sumažinti pavojų susižaloti, naudotojas turi perskaityti šį naudotojo vadovą.
-  **ISPĖJIMAS!** LAZERIO SPINDULIUOTĖ. NEŽIŪREKITE TIESIAI Į SPINDULĮ. 2 klasės lazerinis gaminy.



- Nenaudokite lazerio sprogiojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulksės arba garai.
- Įsijungta lazerį laikykite vaikams ir nekalifikuotiems asmenims nepasiekiamoje vietoje. Nekalifikuotų naudotojų rankose lazeriai kelia pavojų.

- Įrankio priežiūrą PRIVALO atlikti tik kvalifikuoti remonto specialistai. Jei bendrosios arba techninės priežiūros darbus atliks nekvalifikuoti asmenys, kas nors gali susižaloti. Informacijos apie artimiausią „DeWALT“ serviso centrą rasite <http://www.dewalt.eu>.
- Nenaudokite optinių įrankių, pvz., teleskopų ar teodolitų, norėdami pamatyti lazerio spindulį. Kitaip gali būti sunkiai sužalotos akys.
- Nenustatykite lazerio tokioje padėtyje, kurioje kas nors tyčia ar netyčia galėtų pažiūrėti tiesiai į lazerio spindulį. Kitaip gali būti sunkiai sužalotos akys.
- Nenustatykite lazerio šalia atspindinčio paviršiaus, kuris galėtų atspindėti lazerio spindulį ir nukreipti jį į kieno nors akis. Kitaip gali būti sunkiai sužalotos akys.
- Nenaudojamą lazerį reikia išjungti. Palikus įjungtą lazerį, padidėja pavojus pažiūrėti į jo spindulį.
- Jokiais būdais nemodifikuokite lazerio. Modifikavus įrankį, galima gauti pavojingą spinduliuotės dozę.
- Nenaudokite lazerio, jei netoliese yra vaikai, ir neleiskite vaikams naudotis lazeriu. Kitaip galima sunkiai susižaloti akis.
- Nenuimkite ir negadininkite įspėjamųjų etiketėčių. Pašalinus etiketes, naudotojas arba kiti asmenys gali netyčia gauti spinduliuotės dozę.
- Padėkite lazerį ant lygus paviršiaus. Jei lazeris nukris, jis gali būti apgadintas arba kas nors gali būti rimtai sužalotas.

Asmens sauga

- Dirbdami lazeriu, būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite lazerio būdami pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su lazeriu, galima sunkiai susižaloti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Atsižvelgiant į darbo aplinką, apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, neslystantys saugos batai, šalmas ir klausos apsauga sumažina sužalojimų pavojų.

Įrankio naudojimas ir priežiūra

- Nenaudokite lazerio, jei maitinimo / transportavimo užrakto jungiklio nepavyksta jo įjungti arba išjungti. Bet koks įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas, jį būtina pataisyti.
- Vadovaukitės šio naudotojo vadovo skyriuje **Techninė priežiūra** pateiktais nurodymais. Naudojant neleistinas dalis

arba nesilaikant **techninės priežiūros** nurodymų, gali kilti elektros smūgio arba susižeidimo pavojus.

Maitinimo elementų sauga



ĮSPĖJIMAS!

Maitinimo elementai gali sprogti, iš jų gali išstėkėti skysčiai ir sužaloti arba sukelti gaisrą. Kaip sumažinti šį pavojų:

- Atidžiai vadovaukitės visais maitinimo elemento etiketėje ir pakuotėje pateiktais įspėjimais bei nurodymais, taip pat – pridėtu maitinimo elementų saugos vadovu.
- Visuomet tinkamai įdėkite maitinimo elementus, atsižvelgdami į polių (+ ir –), pažymėtus ant maitinimo elementų ir įrenginio.
- Nesujunkite elementų kontaktų trumpuoju jungimu.
- Neįkraukite vienkartinį maitinimo elementų.
- Nenaudokite vienu metu ir senų, ir naujų maitinimo elementų. Pakeiskite visus maitinimo elementus naujais tos pačios markės ir tipo maitinimo elementais.
- Išnaudotus maitinimo elementus tuoj pat išimkite ir išmeskite, vadovaudamiesi vietos įstatymais.
- Nemeskite maitinimo elementų į ugnį.
- Laikykite maitinimo elementus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Išimkite maitinimo elementus, kai įrenginio nenaudojate.
- Naudokite tik jūsų akumulatoriams tinkamą įkroviklį.

Lazerio maitinimas

Lazeris gali būti maitinamas tokiais maitinimo elementais:

- „DeWALT“ 10,8 V ličio jonų akumulatoriumi (DCB121, DCB123, arba DCB127);
- „DeWALT“ AA pradedančiojo rinkiniu, kurį sudaro 4 AA formato maitinimo elementai. Pastaba. AA pradedančiojo rinkinį rekomenduojama naudoti tik su raudonos šviesos lazeriu.

Naudojant kitus maitinimo elementus, kils gaisro pavojus.

Kaip įkrauti „DeWALT“ ličio jonų akumulatorių

! Jei 10,8 V MAX ličio jonų akumulatorius prijungtas prie lazerio, jį nuimkite (Ⓣ pav.).

- Pasukite lazerį, kad būtų lengviau pasiekti akumulatorių (Ⓣ-1 pav.).

- Spausdami akumulatoriaus atleidimo mygtuką (Ⓣ-2 pav.), traukite akumuliatorių aukštyn, kad atrakintumėte nuo lazero (Ⓣ-3 pav.).
- Ištraukite akumuliatorių iš lazero (Ⓣ-4 pav.).

2. Prijunkite įkroviklio kabelį prie elektros lizdo.
3. Stumkite akumuliatorių į įkroviklį, kad užsifikuotų (Ⓣ-1 pav.). Pradės mirksėti kairioji įkroviklio indikatorius lemputė: tai reiškia, kad akumulatorius įkraunamas (Ⓣ-2 pav.).
3. Kai akumulatorius bus visiškai įkrautas (įkroviklio lemputė nebemirksės), paspauskite ir palaikykite akumulatoriaus atleidimo mygtuką (F-3 pav.), tada išslinkite akumuliatorių iš įkroviklio (Ⓣ-4 pav.).
5. Slinkite akumuliatorių žemyn į lazerį, kad jis užsifikuotų (Ⓣ-5 pav.).

Kaip įdėti AA formato maitinimo elementus



ATSARGIAI!

AA pradedančio rinkinys suprojektuotas naudoti konkrečiai su „DeWALT“ 10,8 V lazeriniais gaminiais, jo negalima naudoti su jokiais kitais įrankiais. Nebandykite modifikuoti gaminio.

1. Jei AA pradedančio rinkinys prijungtas prie lazero, jį nuimkite (Ⓣ pav.).
 - Pasukite lazerį, kad būtų lengviau pasiekti pradedančio rinkinį (D-1 pav.).
 - Spausdami pradedančio rinkinio atleidimo mygtuką (Ⓣ-2 pav.), traukite pradedančio rinkinį aukštyn, kad atrakintumėte nuo lazero (D-3 pav.).
 - Ištraukite pradedančio rinkinį iš lazero (Ⓣ-4 pav.).
2. Pakelkite AA pradedančio rinkinio skląstį ir atidarykite maitinimo elementų skyrelio dangtelį (Ⓣ-1 ir 2 pav.).
3. Įdėkite keturis naujus aukštos kokybės ir žinomo gamintojo AA formato maitinimo elementus. Pasirūpinkite, kad kiekvieno maitinimo elemento – ir + galai atitiktų žymas, pateikiamas maitinimo elementų skyrelyje (Ⓣ-3 pav.).
4. Paspauskite maitinimo elementų skyrelio dangtelį žemyn, kad užsifikuotų.
5. Slinkite pradedančio rinkinį žemyn į lazerį, kad jis užsifikuotų (Ⓣ-4 pav.).

Maitinimo elementų energijos matuoklis ant klaviatūros

Kai lazeris įjungtas, ant klaviatūros esantis maitinimo elementų energijos matuoklis (Ⓣ-3 pav.) rodo, kiek liko energijos.

Kiekvienas iš keturių maitinimo elementų energijos matuoklio šviesos diodų atitinka 25 % energijos.

- Kai maitinimo elementų energija ima sėkti (iki 12,5 %), apatinis šviesos diodas pradeda mirksėti. Lazeris gali kurį laiką veikti, kol maitinimo elementai išseks, tačiau lazero spindulys (-iai) ims greitai silpti.
- Įdėjus į AA pradedančio rinkinį naujus maitinimo elementus arba įkrovus 10,8 V ličio jonų akumuliatorių ir įjungus lazerį, jo spindulys (-iai) vėl ima šviesti maksimaliu intensyvumu, o maitinimo elementų energijos matuoklis ima rodyti maksimalų lygį.
- Jei šviečia visi 4 maitinimo elementų energijos matuoklio šviesos diodai, tai reiškia, kad lazeris nėra visiškai išjungtas. Kai lazeris nenaudojamas, užtikrinkite, kad maitinimo / transportavimo užraktas būtų nustatytas į KAIRIAJĄ užrakimo / išjungimo padėtį (Ⓣ-1a pav.).

Lazerio įjungimas

1. Pastatykite lazerį ant glotaus ir plokščio pagrindo.
2. Nuslinkite maitinimo / transportavimo užraktą jungiklį dešinėn, į atrakimo / įjungimo padėtį (Ⓣ-1b pav.).
3. Paspauskite kiekvieną klaviatūros mygtuką (Ⓣ-3 pav.), kad išbandytumėte kiekvieno lazero spindulio nuostatą.
 - Paspauskite (Ⓣ) vieną kartą, kad būtų rodoma horizontali lazero linija (Ⓣ-3a pav.), paspauskite antrą kartą, kad parodytumėte vertikalią lazero liniją (Ⓣ-3b pav.), paspauskite trečią kartą, kad parodytumėte ir horizontalią, ir vertikalią linijas (Ⓣ-3c pav.), ir ketvirtą kartą, kad lazero linijos nebūtų rodomos.
 - Paspauskite (Ⓣ) vieną kartą, kad parodytumėte taškulius virš lazero ir po juo (Ⓣ-3d pav.) ir antrą kartą, kad neberodytumėte taškelių.
 - Norint rodyti ir lazero taškus, ir linijas, galima naudoti mygtukus (Ⓣ) ir (Ⓣ) kartu. Pavyzdžiui, jei paspausite (Ⓣ) tris kartus ir (Ⓣ) vieną kartą, lazeris parodys susikertančias linijas ir du taškulius (Ⓣ-3e pav.).
4. Patikrinkite lazero spindulius. Lazeris išsilygina savaime. Jei lazeris pakreipiamas tiek, kad nebegali išsilygti (> 4°), pradeda mirksėti lazero spindulys.
 - Jei lazeris pakreipiamas intervale nuo 4° iki 10°, spinduliai ima mirksėti nuolat.

- Jei lazeris pakreipiamas didesniu nei 10° kampu, spinduliai sumirksi 3 kartus.

5. Jei lazerio spinduliai mirksi, vadinasi, lazeris nustatytas nelygiai (nestatmenai) ir NETURĖTŲ būti naudojamas horizontaliai arba vertikaliai linijoms žymėti ar nustatyti. Pabandykite pastatyti lazerį ant lygaus pagrindo.
6. Jei BET KURIS iš toliau pateiktų teiginių TEISINGAS, PRIEŠ PRADEDAMI NAUDOTI lazerį projekte, perskaitykite **lazerio tikslumo patikros** instrukcijas.

- **Lazerį naudojate pirmą kartą** (jei lazeris buvo veikiamas aukštos temperatūros).
- Lazerio tikslumas kurį laiką **nebuvo tikrintas**.
- Lazeris galėjo būti **numestas**.

Lazerio tikslumo patikra

Lazeriniai įrankiai būna užsandarinami ir sukalibruojami gamykloje. Prieš naudojant lazerį pirmą kartą (jei lazerį veikė aukšta temperatūra), rekomenduojama atlikti tikslumo patikrą. Vėliau patikras reikia vykdyti reguliariai, siekiant užtikrinti darbo tikslumą. Prieš pradėjami vykdyti bet kokias šiame vadove pateiktas tikslumo patikras, žr. šias rekomendacijas:

- Naudokite maksimalų įmanomą plotą / atstumą, artimiausią darbiniam atstumui. Kuo didesnis plotas / atstumas, tuo lengviau matuoti lazerio tikslumą.
- Padėkite lazerį ant glotnaus, plokščio ir stabilaus pagrindo, kuris būtų lygus abiem kryptimis.
- Pažymėkite lazerio spindulio centrinį tašką.

Horizontalios linijos tikslumas – pokrypis

Norint patikrinti lazerio horizontalios linijos pokrypį, reikia bent 30 pėdų (9 m) pločio plokščio ir vertikalios paviršiaus.

1. Padėkite lazerį, kaip parodyta (C-1 pav.), ir įjunkite jį.
2. Paspauskite (C) 3 kartus, kad parodytumėte horizontalią ir vertikalų linijas.
3. Nutaikykite lazerio vertikalų liniją į pirmąjį kampą arba atskaitos tašką (C-1 pav).
4. Išmatuokite pusinį atstumą per sieną (D1/2) (C-1 pav).
5. Ten, kur horizontali lazerio linija kerta pusiaukelės tašką (D1/2), pažymėkite tašką P1 (C-1 pav).
6. Pasukite lazerį į kitą kampą arba atskaitos tašką (C-2 pav.).

7. Ten, kur horizontali lazerio linija kerta pusiaukelės tašką (D1/2), pažymėkite tašką P2 (C-2 pav.).

8. Išmatuokite vertikalių atstumą tarp P1 ir P2 (C-3 pav.).

9. Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P1 ir P2** atitinkamam atstumui (D1) (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į įgaliotąjį serviso centrą.

Atstumas (D1)	Leistinas atstumas tarp P1 ir P2
30 pėd. (9 m)	7/32 col. (5,5 mm)
40 pėd. (12 m)	9/32 col. (7,2 mm)
50 pėd. (15 m)	11/32 col. (9 mm)

Horizontalios linijos tikslumas – lygis

Norint patikrinti lazerio horizontalios linijos lygį, reikia bent 30 pėdų (9 m) pločio plokščio ir vertikalios paviršiaus.


1. Padėkite lazerį viename sienos gale, kaip parodyta H-1 pav., ir ĮJUNKITE jį.
2. Vieną kartą paspauskite (C), kad parodytumėte horizontalią liniją.
3. Lazerio horizontalioje linijoje ant sienos pažymėkite du taškus (P1 ir P2) bent 30 pėdų (9 m) atstumu vieną nuo kito (H-1 pav.).
4. Perdėkite lazerį kitame sienos gale ir sulygiuokite lazerio horizontaliąją liniją su tašku P2 (H-2 pav.).
5. Pažymėkite tašką P3 ant lazerio linijos, netoli taško P1 (H-2 pav.).
6. Išmatuokite vertikalių atstumą tarp taškų P1 ir P3 (H-2 pav.).
7. Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P1 ir P3** atitinkamam atstumui tarp P1 ir P2 (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į įgaliotąjį serviso centrą.

Atstumas tarp P1 ir P2	Leistinas atstumas Tarp P1 ir P3
30 pėd. (9 m)	7/32 col. (5,5 mm)
40 pėd. (12 m)	9/32 col. (7,2 mm)
50 pėd. (15 m)	3/8 col. (9 mm)

Vertikalios linijos tikslumas – statumas

Patikrinkite lazerio vertikalios linijos statumą.


1. Išmatuokite durų staktos (arba atskaitos taško ant lubų) aukštį, kad gautumėte aukštį D1 (C-1 pav.).

2. Padėkite lazerį, kaip parodyta ①-1 pav., ir ĮJUNKITE jį.
3. Du kartus paspauskite , kad parodytumėte vertikalią liniją.
4. Nutaikykite lazerio vertikalią liniją į durų staktą arba atskaitos tašką ant lubų (①-1 pav.).
5. Pažymėkite taškus P1, P2 ir P3, kaip parodyta ①-1 pav.
6. Perkelkite lazerį į priešingą taško P3 pusę ir nutaikykite lazerio vertikalią liniją į tašką P2 (①-2 pav.).
7. Sulygiuokite vertikalią liniją su taškais P2 ir P3, tada pažymėkite tašką P4 (①-2 pav.).
8. Išmatuokite atstumą tarp P1 ir P4 (①-3 pav.).
9. Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P1 ir P4** atitinkamam vertikaliai atstumui (D1) (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į įgijotąjį serviso centrą.

Vertikalaus atstumo (D1) aukštis	Leistinas atstumas Tarp P1 ir P4
8 pėd. (2,5 m)	1/16 col. (1,5 mm)
16 pėd. (5 m)	1/8 col. (3,0 mm)
20 pėd. (6 m)	9/64 col. (3,6 mm)
30 pėd. (9 m)	9/32 col. (5,5 mm)

Statomo taško tikslumas

Lazerio statomo kalibravimo tikrinimas būna tiksliausias esant pakankamam vertikaliai aukščiui, pageidautina – 25 pėdų (7,5 m), kai vienas asmuo ant grindų nustato lazerį, o kitas prie lubų pažymi spindulio tašką ant lubų.

1. Pažymėkite tašką P1 ant grindų, kaip parodyta ①-1 pav.
2. ĮJUNKITE lazerį ir vieną kartą paspauskite , kad parodytumėte taškus virš lazerio ir po juo.
3. Nustatykite lazerį taip, kad apatinis taškas būtų sucentruotas virš taško P1, tada pažymėkite viršutinio taško centrą ant lubų kaip tašką P2 (①-1 pav.).
4. Pasukite lazerį 180° kampu, užtikrindami, kad apatinis taškas vis dar būtų sucentruotas ant taško P1 grindyse (①-2 pav.).
5. Pažymėkite viršutinio taško centrą ant lubų kaip tašką P3 (①-2 pav.).
6. Išmatuokite atstumą tarp taškų P2 ir P3.
7. Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P2 ir P3** atitinkamam atstumui tarp lubų ir grindų (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į įgijotąjį serviso centrą.

Atstumas tarp lubų ir grindų	Leistinas atstumas tarp P2 ir P3
15 pėd. (4,5 m)	7/64 col. (2,6 mm)
20 pėd. (6 m)	9/64 col. (3,3 mm)
30 pėd. (9 m)	7/32 col. (5,4 mm)
40 pėd. (12 m)	9/32 col. (7,2 mm)

Lazerio naudojimas

Patarimai dėl naudojimo

- Visada pažymėkite lazerio sukurto spindulio centrą.
- Pernelyg dideli temperatūros pokyčiai gali sukelti vidinių dalių judėjimą, o tai gali neigiamai paveikti tikslumą. Dirbdami dažnai tikrinkite tikslumą.
- Jeigu lazerį numestumėte, patikrinkite, kad įsitikintumėte, kad jis vis dar sukalibruotas.
- Jei lazeris yra tinkamai sukalibruotas, jis pats išsilygina. Kiekvienas lazeris yra sukalibruojamas gamykloje ir išsilygina, jei tik yra pastatomas ant paviršiaus, nuo horizontalios padėties nukrypusio iki ±4° kampu. Nereikia atlikti jokių rankinių korekcijų.

Lazerio išjungimas

Kai lazeriu nesinaudojate, paslinkite maitinimo / transportavimo užrakto jungiklį į IŠJUNGIMO / užrakinimo padėtį (①-1 pav.). Jei nenustatysite jungiklio į užrakinimo padėtį, klaviatūroje esančiame maitinimo elementų energijos matuoklyje liks šviesti visi 4 šviesos diodai (①-3 pav.).

Šarnyrinės gembės naudojimas

Prie lazerio fiksuotai pritvirtinta magnetinė šarnyrinė gembė (①-3 pav., ①-1 pav.).



ISPĖJIMAS!

Nustatykite lazerį ir (arba) sieninį laikiklį ant stabiliaus pagrindo. Jei lazeris nukris, kas nors gali rimtai susižaloti arba gali būti apgadintas pats lazeris.

- Gembėje įrengti magnetai (①-2 pav.) leidžia tvirtinti įrenginį ant daugelio stačių plieninių arba geležinių paviršių. Tinkamų paviršių bendrojo pobūdžio pavyzdžiai: plieninių rėmų statramsčiai, plieninės durų staktos ir konstrukcinės plieninės sijos.
- Gembėje įrengta pakabinimo anga (①-1 pav.), kad būtų galima įrengti pakabinti ant vinių ar sraigto, įsukto į bet kokių paviršių.

Lazerio naudojimas su priedais



ISPĖJIMAS!

Kadangi su šiuo lazeriu nebuvo bandomi kiti nei „DeWALT“ priedai, juos su šiuo lazeriu naudoti pavojinga.

Naudokite tik „DeWALT“ priedus, rekomenduotus naudoti su šiuo modeliu. Priedai, kurie gali būti tinkami naudoti su vienu lazeriu, gali kelti pavojų, jei bus naudojami su kitu lazeriu.

Lazerio apaojio yra 1/4-20 ir 5/8-11 lizdinės srieginės jungtys (© pav.), skirtos dabartiniams arba ateities „DeWALT“ priedams. Naudokite tik šiam lazeriui nurodytus „DeWALT“ priedus. Vadovaukitės su priedu pateiktais nurodymais.

Šiam lazeriui rekomenduojamų priedų galite papildomai įsigyti iš savo vietinio įgaliotojo atstovo arba įgaliotojo serviso centro. Jei reikia pagalbos rasti kokį nors priedą, susisiekiite su artimiausiu „DeWALT“ servisu centru arba apsilankykite interneto svetainėje: <http://www.dewalt.eu>.

Lazerio naudojimas su lubine gembe

Naudojant lazerio lubinę gembę (jei yra), išplečiamas lazerio montavimo galimybės. Viename lubinio laikiklio gale yra varžiklis, kurį galima pritvirtinti kabamųjų lubų sieniniame kampe. Abiejuose lubinio laikiklio galuose įrengta po angą sraigtiui, pro kurią galima pakabinti jį ant vinies arba sraigto, įsukto į bet kokį paviršius.

Pritvirtinus lubinį laikiklį, jo plieninė plokštė tampa paviršiumi, prie kurio galima tvirtinti magnetinę šarpynę gembę. Tada lazerio padėtį galima pakoreguoti paslenkant magnetinę šarpynę gembę sieniniu laikikliu aukštyn arba žemyn.

Techninė priežiūra

- Kai lazeris nenaudojamas, nuvalykite išorę drėgna šluoste, tada nušluostykite lazerį minkšta sausa šluoste, kad jis tikrai būtų sausas, ir padėkite sandėliuoti lazerį pateiktose komplekto dėžutėje.
- Nors lazerio išorė yra atspari tirpikliams, NIEKADA nenaudokite jų lazeriui valyti.
- Nelaikykite lazerio žemesnėje nei -20 °C (-5 °F) arba aukštesnėje nei 60 °C (140 °F) temperatūroje.
- Norėdami, kad rodmens būtų tikslius, dažnai tikrinkite, ar lazeris yra tinkamai sukalibruotas.
- Kalibravimo patikras ir kitus techninės priežiūros bei remonto darbus gali atlikti „DeWALT“ serviso centro specialistai.

Trikčių šalinimas

Lazeris neįsijungia

- Jei naudojami AA formato maitinimo elementai, įsitikinkite, kad:
 - kiekvienas maitinimo elementas įdėtas tinkamai, pagal (+) ir (-) polių, pateiktus maitinimo elementų skyrelyje;
 - maitinimo elementų kontaktai yra švarūs ir nesurūdiję;
 - maitinimo elementai yra nauji, aukštos kokybės ir žinomo gamintojo (taip sumažės ištėkėjimo pavojus).
- Įsitikinkite, kad AA formato maitinimo elementai arba ličio jonų akumuliatoriai yra tinkamos darbinės būklės. Jei kyla abejonių, pabandykite įdėti naujus maitinimo elementus.
- Pasirūpinkite, kad lazeris būtų laikomas sausiai.
- Jei lazerinis įrenginys įkaista virš 50 °C (120 °F), jis neįsijungia. Jei lazeris buvo sandėliuojamas labai aukštoje temperatūroje, palaukite, kol jis atvės. Lazerinis nivelyras nesuges, jei paspausite jo maitinimo / transportavimo užrakinimo jungiklį prieš jam atvėstant iki tinkamos darbinės temperatūros.

Lazerio spindulių mirksėjimas

Lazeriniai nivelyrai gali savaime išsilyginti esant iki 4° pokrypiui bet kuria kryptimi. Jei lazeris bus pakreiptas tiek, kad vidinis mechanizmas pats savaime išsilyginti negalės, ims mirksėti lazerio spinduliai, rodydami, kad viršytos pokrypio ribos. MIRKSINTYS SPINDULIAI REIŠKIA, KAD POKRYPIO RIBOS VIRŠYTOS IR LAZERIS NĖRA GULSČIAS ARBA STAČIAS IR JO NEGALIMA NAUDOTI LYGUMO ARBA STATUMO NUSTATYMIUI ARBA ŽYMĖJIMUI. Pabandykite pastatykite lazerį ant lygesnio pagrindo.

Lazerio spinduliai nenustoją judėti

Lazeris yra tikslusis prietaisas. Taigi, jei jis bus pastatytas ant nestabiliaus (ir judančio) paviršiaus, lazeris nuolat bandys išsilyginti. Jei spindulys nenustoją judėti, pabandykite padėti lazerį ant stabiliesnio paviršiaus. Taip pat patikrinkite, ar paviršius yra santykinai plokščias, kad lazeris būtų stabilus.

Priežiūra ir remontas

Pastaba. Išardžius lazerinį nivelyrą, anuliuojamos visos gaminio garantijos.

Siekiant užtikrinti gaminio SAUGĄ ir PATIKIMUMĄ, remonto, techninės priežiūros ir reguliavimo darbai turi būti atliekami tik įgaliotuose serviso centruose. Remontas arba

techninė priežiūra, kurią atlieka ne kvalifikuoti asmenys, gali tapti susižalojimo priežastimi. Informacijos apie artimiausią „DeWALT“ serviso centrą rasite <http://www.dewalt.eu>.

Specifikacijos

	DCE0822R	DCE0822G
Šviesos šaltinis	Lazerio diodai	
Lazerio bangos ilgis	630–680 nm, matomas	510–530 nm, matomas
Lazerio galia	≤1,0 mW 2 KLASĖS LAZERINIS GAMINYS	
Veikimo diapazonas	15 m (50 pėd.) 50 m (165 pėd.) su ieškikliu	30 m (100 pėd.) 50 m (165 pėd.) su ieškikliu
Tikslumas – visos linijos ir taškai, išskyrus apatinį tašką	± 3 mm / 10 m (±1/8 col. per 33 pėd.)	
Tikslumas – apatinis taškas	± 4 mm / 10 m (±5/32 col. per 33 pėd.)	
Maitinimo šaltinis	4 AA (1,5 V) formato maitinimo elementai (6 V (NS)) arba 10,8 V „DeWALT“ akumuliatorius	
Veikimo temperatūra	Nuo –10 °C iki 50 °C (nuo 14 °F iki 122 °F)	
Sandėliavimo temperatūra	Nuo –20 °C iki 60 °C (nuo –5 °F iki 140 °F)	
Aplinka	Nepralaidus vandeniui ir dulkešms pagal IP65	
Detektorius	DW0892	DW0892-G

Saturs

- Informācija par lāzēru
- Lietotāja drošība
- Akumulatora drošība
- Lāzera barošana
- Lāzera ieslēgšana
- Lāzera precizitātes pārbaude
- Lāzera lietošana
- Apkope
- Problēmu novēršana
- Apkalpošana un remonts
- Tehniskie dati

Informācija par lāzēru

5 punktu šķērslīnijas lāzēri DCE0822R un DCE0822G ir 2. klases lāzera izstrādājumi. Lāzēri ir pašlietojami lāzera instrumenti, ko var izmantot izlīdzināšanai horizontālā un vertikālā plaknē.

Lietotāja drošība

Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievēršiet uzmanību šiem apzīmējumiem.

⚠ BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.

⚠ UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.

IEVĒRĪBA! Norāda situāciju, kuras rezultātā negūst ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus.

Ja jums ir jautājumi vai komentāri par šo vai citiem DEWALT instrumentiem, apmeklējiet vietni <http://www.dewalt.eu>.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet un izprotiet visus norādījumus. Ja netiek ievēroti šajā rokasgrāmatā minētie brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lāzera radiācijas iedarbība. Neizjauciet un nepārveidojiet lāzera līmeņrādi. Instrumentā nav tādu detaļu, kam lietotājs pats var veikt apkopi. Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Bīstama radiācija. Kontrolējot, regulējot vai veicot pasākumus, kas šeit nav norādīti, var izraisīt smagu radiācijas starojumu.

Lāzera marķējumā var būt šādi apzīmējumi.

Apzīmējums	Nozīme
V	Volti
mW	Milivati
	Brīdinājums par lāzēru
nm	Vilņa garums nanometros
2	2. klases lāzers

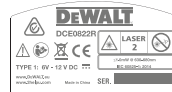
Brīdinājuma uzlīmes

Ērtības un drošības nolūkā uz lāzera ir redzami šādi marķējumi.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojuma risku, lietotājam jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.

BRĪDINĀJUMS! LĀZERA STAROJUMS. NESKATIETIES TIESĪ STARĀ! 2. klases lāzera izstrādājums.



- Lāzēru nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektroninstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgorojumu tvaikus.
- Glabājiet lāzēru, kas netiek darbināts, bērniem un neapmācītām personām nepieejamā vietā. Lāzēri ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- Instrumenta remonts un apkope JĀVEIC tikai kvalificētiem remonta speciālistiem. Ja remontu vai apkopi veic nekvalificēti darbinieki, var rasties ievainojuma risks. Informāciju par tuvāko DEWALT apkopes centru meklējiet vietnē <http://www.dewalt.eu>.

- **Lāzera starā nedrīkst skatīties ar optiskiem līdzekļiem, piemēram, teleskopu vai teodolītu.** Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.
- **Lāzēru nedrīkst novietot tādā stāvoklī, ka citas personas varētu apzināti vai nejauši skatīties lāzera starā.** Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.
- **Lāzēru nedrīkst novietot atstarojošu virsmu tuvumā, kas varētu atstarot lāzera staru un novirzīt citu personu acīs.** Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.
- **Ja lāzers netiek izmantots, izslēdziet to.** Ja atslāsiet to ieslēgtu, pastāv risks, ka kāds skatīsies lāzera starā.
- **Lāzēru nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot.** Pārveidojot instrumentu, var izraisīt bīstamu lāzera radiācijas starojumu.
- **Nestrādājiet ar lāzēru, ja tuvumā ir bērni, kā arī neļaujiet bērniem darboties ar lāzēru.** Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.
- **Nedrīkst noņemt vai sabojāt brīdinājuma marķējumu.** Ja brīdinājuma marķējumi ir noņemti, operators vai citas personas var nejauši pakļaut sevi starojuma iedarbībai.
- **Novietojiet lāzēru stabilī uz līdzena virsmas.** Ja lāzers nokrīt, var gūt smagus ievainojumus vai lāzers var tikt sabojāts.

Personīgā drošība

- Lāzera lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet lāzēru, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens mirklis neuzmanības šī lāzera ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, mazinās risks gūt ievainojumus.

Instrumenta lietošana un apkope

- Lāzēru nedrīkst lietot, ja ar **barošanas/transportbloķēšanas slēdži to nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja instrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- Ievērojiet šīs rokasgrāmatas sadaļā **Apkope** sniegtos norādījumus. Lietojot neatļautas detaļas vai neievērojot **apkopes** norādījumus, var rasties elektriskās strāvas trieciena vai ievainojuma risks.

Akumulatora drošība



BRĪDINĀJUMS!

Akumulatori var eksplodēt vai tiem var rasties noplūde, tādējādi izraisot ievainojumus vai ugunsgrēku. Lai mazinātu risku:

- rūpīgi ievērojiet visus noteikumus un brīdinājumus, kas norādīti uz akumulatora marķējuma un iepakojuma, un pievienoto akumulatora drošības rokasgrāmatu;
- akumulators jāievieto pareizi, ievērojot polaritāti (+ un –), kas atzīmēta uz akumulatora un instrumenta;
- neizraisiet akumulatora spaļu Issavienojumu;
- neuzlādējiet vienreiz lietojamu akumulatoru;
- nelietojiet vienlaicīgi lietotus akumulatorus ar jauniem. Tie visi ir jānomaina vienlaicīgi un jāaizvieto ar jauniem tā paša zīmola un veida akumulatoriem;
- tukšs akumulators ir nekavējoties jāizņem un no tā jāatbrīvojas atbilstīgi vietējiem noteikumiem;
- akumulatoru nedrīkst sadedzināt;
- glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā;
- atvienojiet akumulatoru no instrumenta, ja tas netiek lietots;
- uzlādējiet tikai ar lādētāju, kas paredzēts konkrētajam uzlādējamajam akumulatoram.

Lāzera barošana

Lāzera barošanu nodrošina ar kādu no šiem akumulatoriem:

- **DeWALT 10,8 V litija jonu akumulatoru** (DCB121, DCB123 vai DCB127).
 - **DeWALT AA bloku** ar 4 AA akumulatoriem.
- Piezīme. AA bloku ieteicams lietot tikai ar **sarkano** lāzēru.

Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ugunsgrēka risks.

DeWALT litija jonu akumulatora uzlāde

I Ja 10,8 V MAX litija jonu akumulators ir piestiprināts lāzēram, noņemiet to nost (Ⓞ, attēls).

- Groziet lāzēru, lai vieglāk piekļūtu akumulatoram (Ⓞ, attēls, #1).
- Turot nospiestu akumulatora atbrīvošanas pogu (Ⓞ, attēls, #2), pavelciet akumulatoru uz augšu, līdz tas ir atvienots no lāzera (Ⓞ, attēls, #3).

- Velciet akumulatoru augšup un pavisam nost no lāzera (D, attēls, #4).
2. Pievienojiet lādētāja vadu elektriskajai kontaktīgdzīai.
 3. Iestumiet akumulatoru lādētājā, līdz tas nofiksējas vietā (F, attēls, #1). Mirgo lādētāja kreisās puses indikators, liecinot, ka notiek uzlāde (F, attēls, #2).
 3. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts (vairs nemirgo lādētāja indikators), nospiediet un turiet nospiestu atbrīvošanas pogu (F, attēls, #3) un stumiet akumulatoru ārā no lādētāja (F, attēls, #4).
 5. Iestumiet akumulatoru lāzērā, līdz tas nofiksējas vietā (F, attēls, #5).
- Apakšējā gaismas diode iedegas un mirgo tad, ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems (mazāk nekā 12,5 %). Lāzers darbojas īsu brīdi pēc tam, kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems, tomēr tā stars(-i) ātri vien izdzīst.
 - Ja lāzeri ieslēdz, kad AA blokā ir ievietoti jauni akumulatori vai ir uzlādēts 10,8 V lītiņa jonu akumulators, lāzera stars(-i) ir atkal pilngīgi izgaismots(-i) un akumulatora uzlādes indikators liecina par pilnībā uzlādētu akumulatoru.
 - Ja deg visas 4 akumulatora uzlādes indikatora gaismas diodes, tas liecina, ka lāzers nav pilnībā izslēgts. Ja lāzers netiek lietots, barošanas/transporthloķēšanas slēdzim jābūt pastumtam pa KREISI nobloķētā/izslēgtā pozīcijā (A, attēls, #1a).

Jaunu AA akumulatoru ievietošana



UZMANĪBU!

AA bloks ir paredzēts lietošanai tikai ar DeWALT 10,8 V saderīgiem lāzera izstrādājumiem, un to nedrīkst izmantot citiem instrumentiem. Izstrādājumu nedrīkst pārveidot.

1. Ja AA bloks ir piespriņināts lāzera, noņemiet to nost (D, attēls).
 - Groziet lāzeru, lai var vieglāk piekļūt AA blokam (D, attēls, #1).
 - Turot nospiestu AA bloka atbrīvošanas pogu (D, attēls, #2), pavelciet AA bloku uz augšu, līdz tas ir atvienots no lāzera (D, attēls, #3).
 - Velciet AA bloku augšup un pavisam nost no lāzera (D, attēls, #4).
2. Pārceliet AA bloka fiksētāju un atveriet nodalījuma vāciņu (E, attēls, #1 un #2).
3. Ievietojiet četrus jaunus, zināma ražotāja, augstas kvalitātes AA akumulatorus, savietojot - un + polus atbilstīgi norādēm akumulatora nodalījumā (E, attēls, #3).
4. Spiediet akumulatora nodalījuma vāciņu lejup, līdz tas nofiksējas vietā.
5. Iestumiet AA bloku lāzērā, līdz tas nofiksējas vietā (E, attēls, #4).

Akumulatora uzlādes indikators uz tastatūras

Kad lāzers ir ieslēgts, akumulatora uzlādes indikators uz tastatūras (A, attēls, #3) atēllo atlikušās uzlādes līmeni. Katra no indikatora gaismas diodēm atbilst 25 % no pilnas jaudas.

Lāzera ieslēgšana

1. Novietojiet lāzeru uz līdzenas un taisnas virsmas.
2. Stumiet barošanas/transporthloķēšanas slēdzi pa labi atbloķētā/ieslēgtā pozīcijā (A, attēls, #1b).
3. Nospiediet tastatūras pogu (A, attēls, #3), lai pārbaudītu katru lāzera stara iestatījumu.
 - Nospiediet (⊕) vienreiz, lai atēllotu horizontālo lāzera līniju (A, attēls, #3a), otrreiz, lai atēllotu vertikālo lāzera līniju (A, attēls, #3b), un trešoreiz, lai atēllotu gan horizontālo, gan vertikālo līniju (A, attēls, #3c), un ceturto reizi, lai pārtrauktu lāzera līniju atēllošanu.
 - Nospiediet (⊖) vienreiz, lai atēllotu punktu virs un zem lāzera (A, attēls, #3d), un otrreiz, lai pārtrauktu punktu atēllošanu.
 - Nospiežot reizē (⊕) un (⊖), tiek atēlloti gan lāzera punkti, gan lāzera līnijas. Piemēram, trīs reizes nospiežot (⊕) vienreiz nospiežot (⊖), lāzers atēllo šķērslīnijas un divus punktus (A, attēls, #3e).
4. Pārbaudiet lāzera starus. Lāzera m pašlīmeņošanas funkcija. Ja lāzers ir savērsts tiktāl, ka nav iespējama pašlīmeņošana (> 4°), mirgo lāzera stari.
 - Lāzera stari mirgo vienmērīgi, ja lāzers ir savērsts 4–10° lielā leņķī.
 - Lāzera stari mirgo intervālos pa 3 reizēm, ja lāzers ir savērsts vairāk nekā 10° lielā leņķī.
5. Staru mirgošana liecina par to, ka lāzers nav nolīmeņots horizontāli vai vertikāli, tāpēc to NEVAR IZMANTOT horizontālas vai vertikālas līnijas atzīmēšanai. Novietojiet lāzeru uz taisnākas virsmas.
6. Ja KĀDS no turpmākajiem apgalvojumiem ir PATIESS, pirms LĀZERA EKSPLUATĀCIJAS izlasiet sadaļas **Lāzera precizitātes pārbaude** norādījumus.

- Lāzers tiek lietots pirmoreiz (var gadīties, ka lāzers ticis pakļauts ekstremālu temperatūru iedarbībai).
- Lāzeram kādu laiku nav veikta precizitātes pārbaude.
- Lāzers varētu būt nomests zemē.









Lāzera precizitātes pārbaude

Lāzera instrumenti ir rūpniecā nobilvēti un kalibrēti. Ieteicams pārbaudīt lāzera precizitāti **pirms tas tiek lietots pirmoreiz** (var gadīties, ka lāzers ticis pakļauts ekstremālu temperatūru iedarbībai) un pēc tam regulāri, lai panāktu precīzu darbu. Veicot šajā rokasgrāmatā minētās precizitātes pārbaudes, ievērojiet šādus principus:

- izvēlieties pēc iespējas lielāku laukumu un attālumu, kas vistuvāk atbilst lāzera darbības attālumam. Jo lielāks laukums un attālums, jo vieglāk izmēri lāzera precizitāti;
- novietojiet lāzeru uz līdzenas, taisnas un stabilas virsmas, kas ir līdzena abos virzienos;
- atzīmējiet lāzera stara centru.

Horizontālās līnijas precizitāte: slīpi






Lāzera horizontālās līnijas slīpumu var pārbaudīt uz vismaz 9 m (30 pēdas) plata līdzenas vertikālas virsmas.

1. Novietojiet lāzeru, kā norādīts  attēlā, #1, un ieslēdziet lāzeru.
2. Nospiediet  3 reizes, lai attēlotu horizontālo lāzera līniju un vertikālo lāzera līniju.
3. Nomērķējiet lāzera vertikālo līniju pret pirmo stūri vai atskaites punktu ( attēls, #1).
4. Izmēriet pusi no attāluma uz sienas (D1/2) ( attēls, #1).
5. Kad horizontālā lāzera līnija šķērso pusceļa punktu (D1/2), atzīmējiet punktu P1 ( attēls, #1).
6. Pagrieziet lāzeru pret otro stūri vai atskaites punktu ( attēls, #2).
7. Kad horizontālā lāzera līnija šķērso pusceļa punktu (D1/2), atzīmējiet punktu P2 ( attēls, #2).
8. Izmēriet vertikālo attālumu starp punktiem P1 un P2 ( attēls, #3).
9. Ja attālums starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujamais attālums starp punktiem P1 un P2**, kas atbilst attiecīgajam **attālumam (D1)**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Attālums (D1)	Pieļaujamais attālums starp punktiem P1 un P2
9 m (30 pēdas)	5,5 mm (7/32 collas)
12 m (40 pēdas)	7,2 mm (9/32 collas)
15 m (50 pēdas)	9 mm (11/32 collas)

Horizontālās līnijas precizitāte: horizontāli





Lāzera horizontālās līnijas horizontālo taisnumu var pārbaudīt uz vismaz 9 m (30 pēdas) plata līdzenas vertikālas virsmas.

1. Novietojiet lāzeru sienas malā, kā norādīts H. attēlā, #1, un ieslēdziet lāzeru.
2. Nospiediet  vienreiz, lai attēlotu horizontālo lāzera līniju.
3. Atzīmējiet uz sienas lāzera horizontālās līnijas garumā divus punktus (P1 un P2) vismaz 9 m (30 pēdu) attālumā vienu no otra ( attēls, #1).
4. Pārvietojiet lāzeru sienas otrā pusē un savietojiet lāzera horizontālo līniju ar punktu P2 ( attēls, #2).
5. Atzīmējiet uz lāzera līnijas punktu P3 netālu no punkta P1 ( attēls, #2).
6. Izmēriet vertikālo attālumu starp punktiem P1 un P3 ( attēls, #2).
7. Ja attālums starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujamais attālums starp punktiem P1 un P3**, kas atbilst attiecīgajam **attālumam starp punktiem P1 un P2**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Attālums starp punktiem P1 un P2	Pieļaujamais attālums starp punktiem P1 un P3
9 m (30 pēdas)	5,5 mm (7/32 collas)
12 m (40 pēdas)	7,2 mm (9/32 collas)
15 m (50 pēdas)	9 mm (3/8 collas)

Vertikālās līnijas precizitāte: vertikāli

Pārbaudiet lāzera horizontālās līnijas vertikālo taisnumu šādi.

1. Izmēriet durvju stenderes (vai griestu atskaites punkta) augstumu, lai iegūtu augstumu D1 ( attēls, #1).
2. Novietojiet lāzeru, kā norādīts  attēlā, #1, un ieslēdziet lāzeru.
3. Nospiediet  divreiz, lai attēlotu vertikālo lāzera līniju.
4. Nomērķējiet lāzera vertikālo līniju pret durvju stenderi vai griestu atskaites punktu ( attēls, #1).

5. Atzīmējiet punktus P1, P2 un P3, kā norādīts (⓪). attēlā, #1.
6. Pārviotiet lāzera otrā pusē pret punktu P3 un nomērķējiet lāzera vertikālo līniju pret punktu P2 (⓪). attēls, #2).
7. Savietojiet lāzera vertikālo līniju ar punktiem P2 un P3, tad atzīmējiet punktu P4 (⓪). attēls, #2).
8. Izmēriet attālumu starp punktiem P1 un P4 (⓪). attēls, #3).
9. Ja attālums starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujamais attālums starp punktiem P1 un P4**, kas atbilst attiecīgajam **vertikālajam attālumam (D1)**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Vertikālā attāluma (D1) augstums	Pieļaujamais attālums starp punktiem P1 un P4
2,5 m (8 pēdas)	1,5 mm (1/16 collas)
5 m (16 pēdas)	3,0 mm (1/8 collas)
6 m (20 pēdas)	3,6 mm (9/64 collas)
9 m (30 pēdas)	5,5 mm (9/32 collas)

Vertikālā punkta precizitāte

Lāzera vertikālo kalibrāciju var visprecīzāk pārbaudīt tad, ja ir pieejama pietiekami augsta vertikālā siena (vislabāk 7,5 m (25 pēdas) augsta); šajā gadījumā viena persona uz grīdas pozicionē lāzera, bet otra persona uz griestiem atzīmē lāzera stara projicēto punktu.

1. Atzīmējiet uz grīdas punktu P1, kā norādīts (⓪). attēlā, #1.
2. Ieslēdziet lāzera un nospietiet (⓪) vienreiz, lai attēlotu punktus virs un zem lāzera.
3. Novietojiet lāzera tā, lai apakšējais lāzera punkts būtu savietots ar atzīmēto punktu P1, un atzīmējiet uz griestiem augšējā lāzera punkta centru ar apzīmējumu P2 (⓪). attēls, #1).
4. Pagrieziet lāzera par 180° tā, lai apakšējais lāzera punkts joprojām būtu savietots ar atzīmēto punktu P1 uz grīdas (⓪). attēls, #2).
5. Atzīmējiet uz griestiem augšējā lāzera punkta centru ar apzīmējumu P3 (⓪). attēls, #2).
6. Izmēriet attālumu starp punktiem P2 un P3.
7. Ja attālums starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujamais attālums starp punktiem P2 un P3**, kas atbilst attiecīgajam **attālumam starp griestiem un grīdu**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Attālums starp griestiem un grīdu	Pieļaujamais attālums starp punktiem P2 un P3
4,5 m (15 pēdas)	2,6 mm (7/64 collas)
6 m (20 pēdas)	3,3 mm (9/64 collas)
9 m (30 pēdas)	5,4 mm (7/32 collas)
12 m (40 pēdas)	7,2 mm (9/32 collas)

Lāzera lietošana

Ieteikumi par lietošanu

- Vienmēr atzīmējiet lāzera stara centru.
- Ja notiek straujas temperatūras maiņas, instrumenta iekšējās detaļas var kustēties un var mainīnāt precizitāti. Darba laikā regulāri pārbaudiet precizitāti.
- Ja lāzers tiek nomests zemē, pārbaudiet tā kalibrāciju.
- Ja lāzers ir pareizi kalibrēts, tas pašlīmeņojas. Ikvienam lāzeram rūpnīcā ir veikta kalibrēšana, lai tas varētu projicēt horizontālu līniju, atrodoties uz līdzenas virsmas ar vidēji ± 4° nobīdi. Nav jāveic manuāla regulēšana.

Lāzera izslēgšana

Ja lāzers netiek lietots, barošanas/transportbloķēšanas slēdzim jābūt pastumtam nobloķētā/izslēgtā pozīcijā (Ⓐ). attēls, #1a). Ja slēdzis nav nobloķētā pozīcijā, tastatūra deg visas 4 akumulatora uzlādes indikatora gaismas diodes (Ⓐ). attēls, #3).

Grozāmā kronšteina lietošana

Lāzeram ir iebūvēts magnētisks grozāmais kronšteins (Ⓑ). attēls, #3, (Ⓓ). attēls, #1), ko nevar noņemt.



BRĪDINĀJUMS!

Novietojiet lāzera un/vai sienas skavu uz stabilas virsmas. Ja lāzers nokrīt, var būt smagus ievainojumus vai lāzers var tikt sabojāts.

- Ar kronšteina palīdzību lāzera var piestiprināt pie gandrīz visām vertikālām dzelzs vai tērauda virsmām, izmantojot magnētus (Ⓑ). attēls, #2). Dažas piemērotas virsmas ir, piemēram, tērauda spraiši, tērauda durvju rāmjī un konstrukciju tērauda sijas.
- Kronšteina un montāžas caurums (Ⓑ). attēls, #1) lai instrumentu varētu uzkārt pie naglas vai pieskrūvēt pie jebkādas virsmas.

Lāzera lietošana ar piederumiem



BRĪDĪNĀJUMS!

Tā kā citi piederumi, kurus DeWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo lāzera, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietošiet.

Lietojiet vienīgi tādus DeWALT piederumus, kas ieteicami šim modelim. Piederumi, kas paredzēti vienam lāzeram, var būt bīstami un izraisīt ievainojuma, ja tos izmanto ar citiem lāzeļiem.

Lāzera apakšpusē atrodas 1/4-20 un 5/8-11 iekšējās vītnes (© attēls), lai uzstādītu patlaban pieejamos un turpmāk iespējamos DeWALT piederumus. Lietojiet vienīgi tādus DeWALT piederumus, kas paredzēti šim lāzeram. Ievērojiet piederumam pievienotos norādījumus.

Piederumus, ko ieteicams lietot kopā ar šo lāzera, var iegādāties par atsevišķu samaksu no vietējā izplatītāja vai pilnvarotā remonta darbnīcā. Ja jums ir vajadzīga kāda detaļa, sazinieties ar vietējo DeWALT remonta darbnīcu, kas jums palīdzēs, vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni <http://www.dewalt.eu>.

Lāzera lietošana ar griestu kronšteinu

Lāzera griestu kronšteins (ja iekļauts komplektācijā) pieļauj plašākas lāzera uzstādīšanas iespējas. Griestu kronšteina vienā pusē ir skava, kuru var piestiprināt sienas leņķim, lai uzstādītu akustiskos griestus. Abos griestu kronšteina galos ir pa skrūvēs caurumam, lai lāzera varētu uzkārt uz naglas vai skrūvēs pie jebkāda veida virsmas.

Kad griestu kronšteins ir uzstādīts, tā tērauda plāksne kalpo par virsmu, pie kuras piestiprināt magnētisko grozāmo kronšteinu. Pēc tam var precīzēt lāzera novietojumu, bīdot magnētisko grozāmo kronšteinu augšup vai lejup pa sienas skavu.

Apkope

- Kad lāzers netiek lietots, ar mitru lupatīņu notīriet ārējās virsmas, tad ar mitku, sausu lupatīņu noslaukiet lāzera pilnībā sausu, pēc tam uzglabāiet lāzera piederumu kārbā, kas iekļauta komplektācijā.
- Kaut arī lāzera ārpusē ir noturīga pret šķīdinātājiem, tos NEDRĪKST lietot lāzera tīrīšanai.
- Lāzera nedrīkst glabāt temperatūrā, kas zemāka nekā -20 °C (-5 °F) vai augstāka nekā 60 °C (140 °F).
- Lai darbs būtu paveikts precīzi, regulāri pārbaudiet lāzera kalibrāciju.

- Kalibrēšanas pārbaudi un citus apkopes darbus var veikt DeWALT apkopes centros.

Problēmu novēršana

Lāzera nevar ieslēgt

- Ja lietojat AA akumulatorus:
 - visiem akumulatoriem jābūt ievietotiem pareizi saskaņā ar (+) un (-) atzīmēm akumulatora nodalījumā;
 - akumulatoru saskarvietām jābūt tīrām, un uz tām nedrīkst būt rūsas traipu;
 - jāizmanto jauni, zināma ražotāja, augstas kvalitātes akumulatori, lai mazinātu akumulatoru noplūdes risku.
- AA akumulatoriem vai litiņa jonu uzlādējamajam akumulatoram jābūt labā darba kārtībā. Ja rodas šaubas, ievietojiet jaunus akumulatorus.
- Lāzeram vienmēr jābūt sausam.
- Ja lāzers ir sakarsis, pārsniedzot 50 °C (120 °F), to nevar ieslēgt. Ja lāzers ir uzglabāts ļoti karstā vidē, nogaidiet, līdz tas atdziest. Tomēr lāzers netiek bojāts, ja tiek nospiests barošanas/transporthloķēšanas slēdzis pirms lāzera atdzišanas līdz normālai darba temperatūrai.

Lāzera stari mirgo

Lāzeri veic pašīmeņošanu visos virzienos ar vidēji 4° nobīdi. Ja lāzers ir sasvērts tīklāt, ka iekšējais mehānisms nespēj veikt pašīmeņošanu, lāzera stari sāk mirgot, liecinot par to, ka pārsniegts savēršanas diapazons. STARU MIRGOŠANA LIECINA PAR TO, KA STARI NAV NOLĪMENOTI HORIZONTĀLI VAI VERTIKĀLI, TĀPĒC TOS NEVAR IZMANTOT HORIZONTĀLAS VAI VERTIKĀLAS LĪNIJAS ATZĪMĒŠANAI. Novietojiet lāzera uz taisnākas virsmas.

Lāzera stari nepārtrauc kustību

Lāzers ir precīzijas instruments. Tāpēc tas turpina meklēt vertikālo līmeni, ja neatrodas uz stabilas (un nekustīgas) virsmas. Ja stari turpina pārvietoties, novietojiet lāzera uz stabilākas virsmas. Tāpat virsmai jābūt relatīvi līdzenai, lai lāzers nostabilizētos.

Apkalpošana un remonts

Piezīme. Ja lāzers ir izjaukts, izstrādājuma garantijas vairs nav spēkā.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu drīkst veikt tikai pilnvarotā apkopes centrā. Ja remontu vai apkopi veic nekvalificēti darbinieki, var rasties ievainojuma risks. Informāciju par tuvāko DeWALT apkopes centru meklējiet vietnē <http://www.dewalt.eu>.

Tehniskie dati

	DCE0822R	DCE0822G
Gaismas avots	Lāzera diodes	
Lāzera stara viļņu garums	630–680 nm, redzams	510–530 nm, redzams
Lāzera jauda	≤1,0 mW 2. KLASES LĀZERA IZSTRĀDĀJUMS	
Darba diapazons	15 m (50 pēdas) 50 m (165 pēdas) ar detektoru	30 m (100 pēdas) 50 m (165 pēdas) ar detektoru
Precizitāte: visas līnijas un punkti, izņemot apakšējo punktu	±3 mm uz 10 m (±1/8 collas uz 33 pēdām)	
Precizitāte: apakšējais punkts	±4 mm uz 10 m (±5/32 collas uz 33 pēdām)	
Barošanas avots	4 AA (1,5 V) akumulatori (6 V līdzstrāva) vai 10,8 V DeWALT akumulators	
Darba temperatūra	No -10 līdz 50 °C (no 14 līdz 122 °F)	
Uzglabāšanas temperatūra	No -20 līdz 60 °C (no -5 līdz 140 °F)	
Vides faktori	Ūdensizturīgs un putekļu izturīgs saskaņā ar IP65	
Detektors	DW0892	DW0892-G

Содержание

- Информация о лазере
- Безопасность пользователя
- Руководство по безопасности аккумулятора
- Включение лазера
- Включение лазера
- Проверка точности лазера
- Использование лазера
- Техническое обслуживание
- Неисправности и способы их устранения
- Обслуживание и ремонт
- Технические характеристики


Информация о лазере


5-точечные лазерные нивелиры DCE0822R и DCE0822G являются лазерными изделиями класса 2. Лазеры являются лазерными инструментами с компенсаторами, которые могут использоваться для горизонтальных (уровня) и вертикальных (отвес) работ по выравниванию.


Безопасность пользователя

Правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на эти символы.


 **ОПАСНО:** Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к летальному исходу или тяжелым травмам.

 **ОСТОРОЖНО:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу.


 **ВНИМАНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может стать причиной травм средней или легкой степени тяжести.


ПРИМЕЧАНИЕ: Указывает на практики, использование которых не связано с получением травм, но могут привести к порче имущества, если их не избежать.

Если у вас есть вопросы или комментарии по данному или какому-либо другому инструменту DeWALT, посетите <http://www.dewalt.eu>.


 **ОСТОРОЖНО:**
Внимательно прочтите все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций, приведенных в данном руководстве, может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

 **ОСТОРОЖНО:**
Воздействие лазерного излучения. Не разбирайте и не вносите какие-либо изменения в лазерный нивелир. Внутри нет деталей для обслуживания пользователем. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.

 **ОСТОРОЖНО:**
Опасное излучение. Использование каких-либо элементов управления, а также выполнение настроек или процедур, помимо указанных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

На наклейке на данном лазере могут быть следующие символы.

Символ	Значение
V	Вольт
mВт	Милливатты
	Предупреждение о лазерном излучении
Нм	Длина волны в нанометрах
2	Лазер класса 2

Предупредительные наклейки

Для вашего удобства и безопасности, на лазере имеются следующие наклейки.



ОСТОРОЖНО: Во избежании риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.



ОСТОРОЖНО: ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. НЕ НАПРАВЛЯТЬ ЛУЧ В ГЛАЗА. Лазерное изделие класса 2



- Установите лазерную установку на устойчивую ровную поверхность. При падении лазера возможно повреждение лазера или получение травмы.

Обеспечение индивидуальной безопасности

- Не используйте лазер во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Искры, которые появляются при работе электроинструмента могут привести к воспламенению пыли или паров.
- Храните лазерную установку в местах, недоступных для детей и других неподготовленных лиц. Лазер представляет опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Техническое обслуживание инструмента должно выполняться квалифицированными специалистами. Техническое обслуживание должно выполняться только квалифицированными специалистами. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Чтобы найти ближайший сервисный центр DeWALT, посетите <http://www.dewalt.eu>.

- Не используйте такие оптические инструменты как телескоп или теодолит, чтобы смотреть на лазерный луч. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.
- Не устанавливайте лазерную установку таким образом, чтобы кто-либо мог намеренно или ненамеренно смотреть прямо на лазерный луч. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.
- Не устанавливайте лазерную установку рядом с отражающей поверхностью. Это может привести к отражению лазерного луча в глаза. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.
- Выключайте лазерную установку, когда она не используется. Нельзя оставлять лазер включенным, это повышает риск попадания лазерного луча в глаза.
- Запрещается любым способом модифицировать лазер. Изменение конструкции может привести к опасному воздействию лазерного излучения.
- Не используйте лазер в непосредственной близости от детей и не позволяйте детям управлять лазером. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.
- Не удаляйте и не стирайте предупреждающие этикетки. В случае удаления наклеек, пользователи могут случайно подвергнуться воздействию излучения.

- Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с лазером. Не работайте с лазером, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных средств. Минутная невнимательность при работе с лазером может привести к серьезным травмам.
- Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда используйте защитные очки. В зависимости от условий эксплуатации, использование средств индивидуальной защиты, таких как респиратор, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, уменьшает риск получения травм.

Использование инструмента и уход за ним

- Не используйте лазер, если не работает его выключатель питания/блокировки для транспортировки. Любой инструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- Соблюдайте инструкции из раздела **Техническое обслуживание** данного руководства. Использование неоригинальных запчастей или несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию может стать причиной поражения электротоком или получения травм.

Руководство по безопасности аккумулятора



ОСТОРОЖНО:

Батареи могут взорваться или может произойти утечка электролита, что может привести к пожару. Для снижения риска необходимо соблюдать следующие правила:

- В точности следуйте инструкциям и предупреждениям на упаковке и ярлыке батареи, а также в сопутствующей документации по технике безопасности при обращении с аккумуляторами.

- Всегда правильно устанавливайте батареи, в соответствии с полярностью (+ и -), указанной на батарее и оборудовании.
- Не закорачивайте контакты батареи.
- Не заряжайте одноразовые батареи.
- Не устанавливайте новые батареи вместе со старыми. Заменяйте все батареи одновременно и используйте для замены батареи одного и того же типа и марки.
- Незамедлительно извлекайте отработавшие батареи и утилизируйте их в соответствии с местными нормами.
- Не сжигайте отработавшие батареи.
- Храните батареи в местах, недоступных для детей.
- Вынимайте батареи, когда устройство не используется.
- Используйте только те зарядные устройства, которые подходят для Вашей аккумуляторной батареи.

Включение лазера

Данный лазерный инструмент может работать от следующих аккумуляторных батарей:

- **Ионно-литиевая аккумуляторная батарея DeWALT 10,8 В** (DCB121, DCB123, или DCB127).
- **Стартовый комплект DeWALT AA** с 4 батареями AA.
Примечание: Стартовый комплект AA рекомендуется использовать только с красным лазером.

Использование других батарей может привести к пожару.

Зарядка ионно-литиевой аккумуляторной батареи DeWALT

- 1.** Если на лазерный инструмент установлена ионно-литиевая аккумуляторная батарея 10,8 В MAX, снимите ее (рис. ①).
- Для упрощения снятия аккумуляторной батареи поверните лазер (рис. ① № 1).
- Удерживайте кнопку снятия на стартовом комплекте (рис. ① № 2), затем потяните стартовый комплект вверх, чтобы снять его с лазерного инструмента (рис. ① № 3).
- Полностью снимите аккумуляторную батарею с лазера (рис. ① № 4).

- 2.** Подключите штекер зарядного устройства к розетке.
- 3.** Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, при этом раздается щелчок (рис. ② № 1). Левый светодиодный индикатор на зарядном устройстве будет мигать при зарядке (рис. ② № 2).
- 3.** При полной зарядке аккумуляторной батареи (светодиодный индикатор перестает мигать), нажмите и удерживайте кнопку снятия на аккумуляторной батарее (рис. ② № 3) и снимите аккумуляторную батарею с зарядного устройства (рис. ② № 4).
- 5.** Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, при этом раздается щелчок (рис. ② № 5).

Установка новых батарей AA



ВНИМАНИЕ:

Стартовый комплект AA допустимо использовать только с подходящими лазерными инструментами DeWALT 10,8 В. Использование с другими инструментами запрещено. Не пытайтесь внести изменения в изделие.

- 1.** Если на лазерный инструмент установлен стартовый комплект AA, снимите его (рис. ③).
- Для упрощения снятия стартового комплекта поверните лазер (рис. ③ № 1).
- Удерживайте кнопку снятия на стартовом комплекте (рис. ③ № 2), затем потяните стартовый комплект вверх, чтобы снять его с лазерного инструмента (рис. ③ № 3).
- Полностью снимите стартовый комплект с лазера (рис. ③ № 4).
- 2.** Сдвиньте защелку на стартовом комплекте AA, чтобы открыть крышку батарейного отсека (рис. ④ № 1 и № 2).
- 3.** Установите четыре новые, высококачественные марочные батарейки AA, соблюдая полярность – +, как отмечено внутри батарейного отсека (рис. ④ № 3).
- 4.** Нажмите на крышку батарейного отсека, пока не услышите щелчок.
- 5.** Вставьте стартовый комплект в зарядное устройство, при этом раздается щелчок (рис. ④ № 4).

Индикатор заряда аккумуляторной батареи на клавишной панели

Во время работы лазерного инструмента индикатор заряда аккумуляторной батареи (рис. ⑤ № 3) отображает







остающийся заряд. Каждый из четырех светодиодов индикатора заряда соответствует 25 % заряда.

- При низком заряде (менее 12,5 %) нижний светодиод будет мигать. Лазер продолжит работать в течение короткого периода времени по мере расхода заряда батареек, но луч(-и) лазера будет быстро тускнеть.
- При установке новых батарей AA в стартовый комплект AA или полностью заряженной ионно-литиевой аккумуляторной батарее 10,8 В на инструмент, при последующем включении лазерного инструмента лазерный луч(-и) вернется к полной яркости, а указатель заряда аккумуляторной батареи будет указывать полный заряд.
- Если все 4 светодиодных индикатора постоянно горят, это указывает на то, что инструмент не был полностью выключен. Если лазер не используется, сдвиньте выключатель питания/блокировки для транспортировки ВЛЕВА в положение блокировки/ВЫКЛ. (рис. А № 1а), чтобы не расходовать заряд батареек.

- Если лазерное устройство наклонено под углом более 10°, лучи будут мигать постоянно по 3 раза.

5. Если лазерные лучи мигают, то лазер не горизонтален (или вертикален) и НЕ ДОЛЖЕН использоваться для определения или маркировки уровня или отвеса. Попробуйте переставить лазер на горизонтальную поверхность.
6. Если КАКИЕ-ЛИБО из нижеприведенных утверждений ВЕРНЫ, следуйте инструкциям по **Проверке точности лазера ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛАЗЕРА** в работе.
 - Лазер применяется в первый раз (в случае, если лазер подвергался воздействию экстремальных температур).
 - Лазер продолжительное время не проверялся на точность.
 - Возможно, что лазер роняли.

Включение лазера

1. Установите лазер на плоскую и ровную поверхность.
2. Сдвиньте выключатель питания/блокировки для транспортировки вправо, в положение открытия/ВКЛ. (рис. А № 1b).
3. Нажмите каждую на клавишную панели (рис. А № 3) для проверки каждой настройки лазерного луча.
 - Нажмите  один раз, чтобы отобразить горизонтальную линию (рис. А №3а), второй раз для отображения вертикальной линии (рис. А № 3b), третий раз для отображения горизонтальной и вертикальной линий (рис. А № 3с), и четвертый раз, чтобы отключить отображение линий.
 - Нажмите  один раз для отображения точек над и под лазерной линией (рис. А № 3d) и второй раз для выключения отображения точек.
 - Для одновременного отображения лазерных точек и линий нажмите  и . Например, при трехкратном нажатии на  и однократном нажатии на , будут отображаться перекрестные линии и две точки (рис. А № 3е).
4. Проверьте лазерные лучи. Лазер оснащен компенсатором для самовыравнивания. Если лазерное устройство наклонено так сильно (> 4°), что самовыравнивание невозможно, лазерный луч будет мигать.
 - Если лазерное устройство наклонено под углом 4°– 10°, лучи будут мигать постоянно.


Проверка точности лазера

Лазерные инструменты проходят запечатывание и калибровку на заводе. Рекомендуется выполнить проверку точности **перед первым использованием лазера** (если лазер подвергался воздействию экстремальных температур) и затем регулярно повторять ее для обеспечения точности работы. При выполнении каких-либо проверок на точность из приведенных в данном руководстве, следуйте нижеприведенным рекомендациям:

- Используйте наибольшую возможную площадь/расстояние, близкое к рабочему расстоянию. Чем больше площадь/ расстояние, тем легче будет измерить точность лазера.
- Установите лазер на гладкую, плоскую, устойчивую поверхность, горизонтальную в обоих направлениях.
- Отметьте центр лазерного луча.

Точность горизонтальной линии – наклон

Для проверки наклона лазера необходимо наличие плоской вертикальной поверхности шириной в как минимум 30 футов (9 м).


1. Установите лазер, как показано на рис. © № 1 и включите его.
2. Нажмите  3 раза, чтобы отобразить горизонтальную и вертикальную линии.
3. Наведите вертикальную линию лазера на первый угол или ориентир (рис. © № 1).

4. Отмерьте половину расстояния по стене (D1/2) (рис. © № 1).
5. Отметьте точку P1 там, где горизонтальная линия лазера пересекает среднюю точку (D1/2) (рис. © № 1).
6. Поверните лазер на другой угол или ориентир (рис. © № 2).
7. Отметьте точку P2 там, где горизонтальная линия лазера пересекает среднюю точку (D1/2) (рис. © № 2).
8. Отмерьте вертикальное расстояние между P1 и P2 (рис. © № 3).
9. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P1 и P2** для соответствующего расстояния (D1) в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.

Расстояние (D1)	Допустимое расстояние Между P1 и P2
30 футов (9 м)	7/32 дюйма (5,5 мм)
40 футов (12,0 м)	9/32 дюйма (7,2 мм)
50 футов (15 м)	11/32 дюйма (9 мм)

Точность горизонтальной линии – уровень


Для проверки уровня горизонтальной линии лазера необходимо наличие плоской вертикальной поверхности шириной в как минимум 30 футов (9 м).

1. Установите лазер на край стены, как показано на рис. H № 1 и включите его.
2. Нажмите  один раз, чтобы отобразить горизонтальную линию.
3. Отметьте две точки (P1 и P2) на расстоянии в как минимум 30 футов (9 м) друг от друга по длине горизонтальной линии лазера на стене (рис. © № 1).
4. Переставьте лазер на другой край стены и совместите горизонтальную линию лазера с точкой P2 (рис. © № 2).
5. Отметьте точку P3 на линии лазера рядом с точкой P1 (рис. © № 2).
6. Отмерьте вертикальное расстояние между точками P1 и P3 (рис. © № 2).
7. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P1 и P3** для соответствующего расстояния между P1 и P2 в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.

Расстояние между P1 и P2	Допустимое расстояние Между P1 и P3
30 футов (9 м)	7/32 дюйма (5,5 мм)
40 футов (12,0 м)	9/32 дюйма (7,2 мм)
50 футов (15 м)	3/8 дюйма (9 мм)

Точность горизонтальной линии – отвес

Проверка отвесности вертикальной линии лазера.


1. Измерьте высоту дверного косяка (или ориентира на потолке), чтобы получить высоту D1 (рис. © № 1).
2. Установите лазер, как показано на рис. © № 1 и включите его.
3. Нажмите  два раза, чтобы отобразить вертикальную линию.
4. Наведите вертикальную линию лазера на косяк двери или ориентир на потолке (рис. © № 1).
5. Отметьте точки P1, P2, и P3, как показано на рис. © № 1.
6. Передвиньте лазер на противоположную сторону от точки P3 и наведите его вертикальную линию на точку P2 (рис. © № 2).
7. Совместите вертикальную линию с точками P2 и P3 и отметьте точку P4 (рис. © № 2).
8. Отмерьте расстояние между P1 и P4 (рис. © № 3).
9. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P1 и P4** для соответствующего вертикального расстояния (D1) в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.

Высота вертикального расстояния (D1)	Допустимое расстояние Между P1 и P4
8 футов (2,5 м)	1/16 дюйма (1,5 мм)
16 футов (5 м)	1/8 дюйма (3,0 мм)
20 футов (6,0 м)	9/64 дюйма (3,6 мм)
30 футов (9 м)	9/32 дюйма (5,5 мм)

Точность точки отвеса

Проверку калибровки отвесности лазера можно выполнить наиболее точно при наличии достаточного вертикального пространства, в идеале около 25 футов

(7,5 м), где один человек располагает лазер на полу, а второй находится у потолка, чтобы отметить точку, создаваемую лучом на потолке.

1. Отметьте точку P1 на полу, как показано на рис. ① № 1.
2. Включите лазер и нажмите  один раз, чтобы отобразить точки над и под лазером.
3. Установите лазер так, чтобы нижняя точка приходилась по центру точки P1 и отметьте центр верхней точки на потолки как точку P2 (рис. ① № 1).
4. Поверните лазер на 180°, при этом убедившись, что нижняя точка все еще находится по центру точки P1 на полу (рис. ① № 2).
5. Отметьте центр верхней точки на потолке как точку P3 (рис. ① №2).
6. Отмерьте расстояние между точками P2 и P3.
7. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P2 и P3** для соответствующего расстояния между потолком и полом в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.

Расстояние между потолком и полом	Допустимое расстояние между P2 и P3
15 футов (4,5 м)	7/64 дюйма (2,6 мм)
20 футов (6 м)	9/64 дюйма (3,3 мм)
30 футов (9 м)	7/32 дюйма (5,4 мм)
40 футов (12 м)	9/32 дюйма (7,2 мм)

Использование лазера

Советы по эксплуатации

- Всегда отмечайте среднюю точку луча, создаваемого лазером.
- Чрезмерные перепады температур могут привести к движению внутренних частей, что может повлиять на точность. Чаще проверяйте точность замеров в процессе работы.
- Если лазер когда-либо роняли, проверьте точность его калибровки.
- При правильной калибровке лазер будет выравниваться самостоятельно. Каждый лазер проходит калибровку на заводе, чтобы находить уровень при нахождении на плоской поверхности со средним углом в $\pm 4^\circ$ от горизонтали. Ручная регулировка на требуется.

Выключение лазера

Сдвигайте выключатель питания/блокировки для транспортировки в положение ВЫКЛ/блокировки (рис. ① № 1a), если лазер не используется. Если не переместить переключатель в положение блокировки, все 4 светодиода будут гореть на индикаторе заряда аккумуляторной батареи (рис. ① № 3).

Использование поворотного кронштейна

Лазерный инструмент оборудован магнитным поворотным кронштейном (рис. ② № 3, рис. ② № 1), прикрепленным к инструменту.



ОСТОРОЖНО:

Устанавливайте лазерный инструмент и/или кронштейн для настенного крепления на устойчивую поверхность. Падение лазерного инструмента может привести к тяжелым травмам.

- В кронштейн встроены магниты (рис. ② № 2), которые позволяют закреплять инструмент на большинстве вертикальных поверхностей, изготовленных из стали и железа. Типичные примеры подходящих поверхностей включают стальные каркасные профили, стальные дверные рамы и стальные несущие балки.
- Кронштейн оборудован отверстием в форме отверстия под ключ (рис. ② № 1), с помощью которого инструмент можно повесить на любой гвоздь или винт.

Использование лазера

с дополнительными принадлежностями



ОСТОРОЖНО:

В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей помимо DeWALT не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность.

Используйте только принадлежности DeWALT, рекомендованные для использования с данной моделью. Дополнительные принадлежности, пригодные для одной лазерной установки, могут представлять опасность и привести к травме при использовании для другой лазерной установки.

Нижняя часть лазера оснащена внутренней резьбой 1/4-20 и 5/8-11 (рис. ③) для закрепления текущих или будущих дополнительных принадлежностей DeWALT. Используйте только принадлежности DeWALT, предназначенные для использования с данным лазером. Следуйте инструкциям, входящим в комплект поставки принадлежности.

Дополнительные принадлежности, рекомендованные к использованию с данным лазером, можно приобрести за отдельную плату у вашего дилера или в ближайшем сервисном центре. Если вам нужна помощь при поиске какой-либо принадлежности, свяжитесь с ближайшим сервисным центром DeWALT или посетите наш веб-сайт: <http://www.dewalt.eu>.

Использование лазера с кронштейном для потолочного крепления

Кронштейн для потолочного крепления лазерного инструмента (если имеется) предлагает дополнительные варианты крепления. Кронштейн для потолочного крепления оборудован зажимом с одной стороны для крепления на настенном уголке для установки акустического потолка. С каждой стороны кронштейна для потолочного крепления имеется отверстие для подвешивания на гвозде или винте с любой поверхности.

Как только кронштейна для потолочного крепления будет закреплена, стальная пластина обеспечивает поверхность, к которой может быть прикреплен магнитный поворотный кронштейн. Положение лазерного инструмента затем можно отрегулировать, перемещая магнитный поворотный кронштейн вверх и вниз по кронштейну для настенного крепления.

Техническое обслуживание

- Если лазер не используется, очистите внешние части влажной тканью и протрите лазер сухой мягкой тканью, чтобы полностью его высушить, после чего положите его в ящик, поставленный в комплект.
- Корпус лазера устойчив к растворителям, но тем не менее, НИКОГДА не используйте растворители для чистки лазера.
- Не храните лазер при температуре ниже -20 °C (-5 °F) или выше 60 °C (140 °F).
- Для поддержания точности работы, регулярно проверяйте калибровку лазера.
- Проверка калибровки, а также техническое обслуживание и ремонт можно выполнить в сервисных центрах DeWALT.

Неисправности и способы их устранения

Лазер не включается

- При использовании батареек AA убедитесь, что:
 - Каждая батарейка правильно вставлена, согласно маркировке (+) и (-) внутри батарейного отсека.

- Контакты батареек чистые и без признаков ржавчины или коррозии.
- Батареи являются новыми, высокого качества и марочными, чтобы снизить риск утечки.
- Убедитесь, что батарейки AA или литиево-ионный аккумулятор находятся в рабочем состоянии. При наличии сомнений, попробуйте установить новые батарейки.
- Держите лазер сухим.
- Если лазер нагрет до выше 50 °C (120 °F), то устройство не включится. Если лазер хранился при крайне высокой температуре, позвольте ему остыть. Лазерный нивелир не будет поврежден, если его выключатель питания/блокировки для транспортировки использовать до охлаждения до рабочей температуры.

Лазерные лучи мигают

Конструкция лазера предусматривает самовыравнивание до 4° в среднем во всех направлениях. Если лазер наклонен настолько сильно, что внутренний механизм не может его выровнять, то лазерные лучи начнут мигать, указывая на превышение диапазона наклона. **МИГАЮЩИЕ ЛАЗЕРНЫЕ ЛУЧИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ГОРИЗОНТАЛЬНЫМИ ИЛИ ВЕРТИКАЛЬНЫМИ И НЕ ДОЛЖНЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИЛИ МАРКИРОВКИ УРОВНЯ ИЛИ ОТВЕСА.** Попробуйте переставить лазер на более горизонтальную поверхность.

Лазерные лучи не прекращают двигаться

Лазер является высокоточным инструментом. Поэтому, если его не расположить на устойчивой (и неподвижной) поверхности, то лазер будет постоянно пытаться определить уровень. Если луч не прекращает двигаться, попробуйте установить лазер на более устойчивую поверхность. Также постарайтесь убедиться, что поверхность относительно плоская, чтобы обеспечить стабильность лазера.

Обслуживание и ремонт

Примечание: Разборка лазерного нивелира аннулирует гарантию на изделие.

Чтобы обеспечить БЕЗОПАСНОСТЬ и НАДЕЖНОСТЬ работы устройства, ремонт, обслуживание и регулировку следует проводить в авторизованных сервисных центрах. Техническое обслуживание, выполненное неквалифицированными лицами, может создать риск получения травм. Чтобы найти ближайший сервисный центр DeWALT, посетите <http://www.dewalt.eu>.

Технические характеристики

RU

	DCE0822R	DCE0822G
Источник света	Лазерные диоды	
Длина волны лазера	630 - 680 нм видимая	510 - 530 нм видимая
Мощность лазера	≤ 1,0 мВт, ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 2	
Рабочая дальность	15 м (50 футов) 50 м (165 футов) с детектором	30 м (100 футов) 50 м (165 футов) с детектором
Точность – все линии и точки, кроме нижней точки	± 3 мм на 10 м (± 1/8 дюйма на 33 фут.)	
Точность – нижняя точка	± 4 мм на 10 м (± 5/32 дюйма на 33 фут.)	
Источник питания	4 батарейки типа AA (1,5 В) (6 В пост. тока) или 10,8 В аккумуляторная батарея DeWALT	
Рабочая температура	от 14 °F до 122 °F (от -10 °C до 50 °C)	
Температура хранения	от -5 °F до 140 °F (от -20 °C до 60 °C)	
Факторы окружающей среды	Устойчивость к пыли и влаге по IP65	
Детектор	DW0892	DW0892-G

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Rīga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Rīga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Rīga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informācijā apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com

EESTI KEEL

DEWALT®

Garanti

DWALT garanteerib, et toode on ilmale tammisel vaba materjal ja/või koostamise vigadest. Garantii kehtib eranditult seaduskohalike õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul esimesest esineb mõnel DWALT tootel rike materjal ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni süütes defektne, parandab või vahetab DWALT toote ilmselgelt tasuta minimaalses vaevaga.

- Normaalses tulumise
- Tõrgeta vaevkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori/diagnostikamine
- Kui toode on kahjustatud võtroskesed, materjal või õrnetas
- Vile tootmine

Garanti ei kehti, kui toode on remontitud või demonteeritud DWALT võllusteta isik.

Garanti kehtimiseks tuleb toode, täielikud garantiikartid ja ostubööd (t.e.ek) viia müüjale või otse veebilehel tootjale või lihtsalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teevõt bilma DWALT teenindaja kohta lisate veebisaidil: www.zhaifu.com.

Garantiitablog:

Tõrgeta mudeli/kuulajaga number

Seriaarvumber/kuulajaga kood

Klient

Müüja

Kuulaja

LIETUVIŲ

DEWALT®

Garanti

DWALT užtikrina, kad gamintojas, kuris pristatomas vartotojui, nedidžios ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantiya yra priedas prie pirtavio vartotoju listu ir ji nekeičia. Garantiya galioja visoje Europos Bendrijos valstybese netiese ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DWALT gamintojas salyti del nekvaliteto medžiaga ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpi nuo jo įsigymo DWALT sutaisyti arba pakeisti gaminį.

- Garantiya netaikoma, jei gamintojas atibranda daly:
- normalaus susidėvimu;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar technines priežiūros;
- jei vartotojas buvo perkausias;
- jei gamintojas sugadino del netipinių dalykų, nedidžios ar reikalingo atstatymo;
- netinkamo naudojimo.

Garantiya netaikoma, jei gaminį remontavo arba šimontavo DWALT neįgalios technikas.

Garantiya pašaunodi gaminį, užbažiyti garantinį kortelę ir pirtimo įojuimą (ek) reikia pristatyti pirtavioju arba tiesiogiai galatoms remonto dirbtuvens ne vėliau kaip du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informacijai apie atnaujinamus DWALT remonto dirbtuves rasite svetkloje www.zhaifu.com.

Garantis talonas:

Įrankio modelis/kuulajaga numeris

Serijos numeris/atsidavus kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data

DEWALT®

РУССКИЯ ЯЗЫК

Гарантия

Dewalt® гарантира, че дадено изделие в момент поставяне потребителю не съдържа никакво дефектно материално или сурово. Девана гарантия документ законно права на потребителя и не изключват техниките на ремонт, модернизация и в Европейски zone свободен търговия.

Една (1) година 12 месеца дати придобития произхода всяка изделие Dewalt® гарантира, че дадено изделие в момент поставяне потребителю не съдържа дефектно материално или сурово. Девана гарантия документ законно права на потребителя и не изключват техниките на ремонт, модернизация и в Европейски zone свободен търговия.

Гарантия не действателна, если помощ произошла вследствие:

- Нормалного износа
- Неправилного използвания или плохого обслуживания
- Прегривки двигателя
- Използване повредено поспоронни частями, материалом или вследствие аварии
- Използване ненадлежащего источника питания

Гарантия не действателна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT®.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить изделие, законному Гарантииному агенту и доказательство покупки (примени даму или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию по почте) в течение месяца с момента обнаружения поломки.

Информация о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT® можно найти на странице в Интернете: www.dewalt.com.

Гарантийний талон:

Модел: инструмента / Номер по каталогу
Серийний номер / Код дати
Потребител
Датум
Дата
.....

DEWALT®

LATVIŠU

Garantija

Dewalt® garantē, ka produkts, ko pasūtītājam piegādājam, laim piegādātā un/vai montāžas brīdī, satur nekādas defektas materiāla vai sūrovuma dēļ. Dēvējamā garantija dokumenti likumīgi tiesības patērētājam un neizslēdz tehniskās remontdarbus, modernizāciju un Eiropas Savienības zonā.

Ja Dewalt® garantētais produkts piegādāts un/vai montāžas brīdī un/vai tam ir bijusi sabojāta ar tehnisko defektu, Dewalt® garantē, ka dēvējamā garantija dokumenti likumīgi tiesības patērētājam un/vai montāžas brīdī, satur nekādas defektas materiāla vai sūrovuma dēļ.

- Normāls nodilums
- Kļūdas pieņemšana nepareizi vai slikti izstrādājot
- Ja motors darbojas ar pārslodzi
- Ja produkts bojājums radījis svešķermeņi, kas radījušas vai kas radījušas bojājumus
- Nepareiza strāvas piegāde

Garantija nav spēkā, ja produkta remontu vai atkārtu izveidi pasūta, kam šādam nolikam nav Dewalt® atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktus ar atzīmētu garantijas talonu ir jānodrošina ar pierādījumiem par iegādi un/vai montāžas brīdī, satur nekādas defektas materiāla vai sūrovuma dēļ. Dēvējamā garantija dokumenti likumīgi tiesības patērētājam un/vai montāžas brīdī, satur nekādas defektas materiāla vai sūrovuma dēļ.

Informāciju par tuvāko Dewalt® servisa vietniņu meklējiet šeit: www.dewalt.com.

Garantijas talons:

Ierīces modeļa/katolāža numurs
Serijs numurs/Datuma kods
Klients
Pārdevēja
Datums
.....



www.dewalt.eu